

المملكة العربية السعودية
جامعة الملك سعود
كلية الدراسات العليا
قسم اللغة العربية

الذات المروية على لسان الأنا

" دراسة في نماذج من الرواية العربية "

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات درجة الدكتوراه
في قسم اللغة العربية . كلية الآداب . جامعة الملك سعود

إعداد الدكتورة

منال بنت عبدالعزيز العيسى

إشراف الأستاذ الدكتور

حسين بن عبد العزيز الواد

١٤٣١هـ / ٢٠١٠م

()

.

.

"

()"

-

-

.

.

.

":

" " " "

()

: (:)

"

"

"

":

:)

"

"

. - : (

: (:)

()

. :

()

()

"

"

"

"

"

"

()

":

:)

"

: (

()

3

"

.()

"

" "

. - -

.

"

"

.

.

":

()"

.()

" " " "

" "

- -

.

)

-

(

.

:

" " ()

"

" ()

" "

:)

()

:) "

"

()

.(:) -

()

.(:)

()



"
-
.() ()"

:
.() ()"
"

"
-
.

"

"

-
.() ()

()"

"

-
.()

"

-
.() ()"

()

: ()

.(:) "

"

()

.(:)

()

.(:)

()

" " -
.() ()"

" -
.() ()"

- " "
.

" .

" " ()"

()"

:") (") ()
.(: ()
: ()

"

"

"

"

"

"

"

"

.
:
. -
.
":
" ()"

object-object

subject

.
" _____ ()
" " " " "
": (:)
"
"
": (:) "
": (-)
": (:) "
": (:)
": (:)

()

:

.

-

(-)

.

.

-

"

(1910) W.James

()"

.

.

: (" " " :)

" " " : .

_____ . ()

. :

"

"

:)

."

:)

"

"

- : (

()

. : (

(..)

"

.()"

.()

.

.

": - : ()

. - : : " ()

: ()

.

.

.(-)

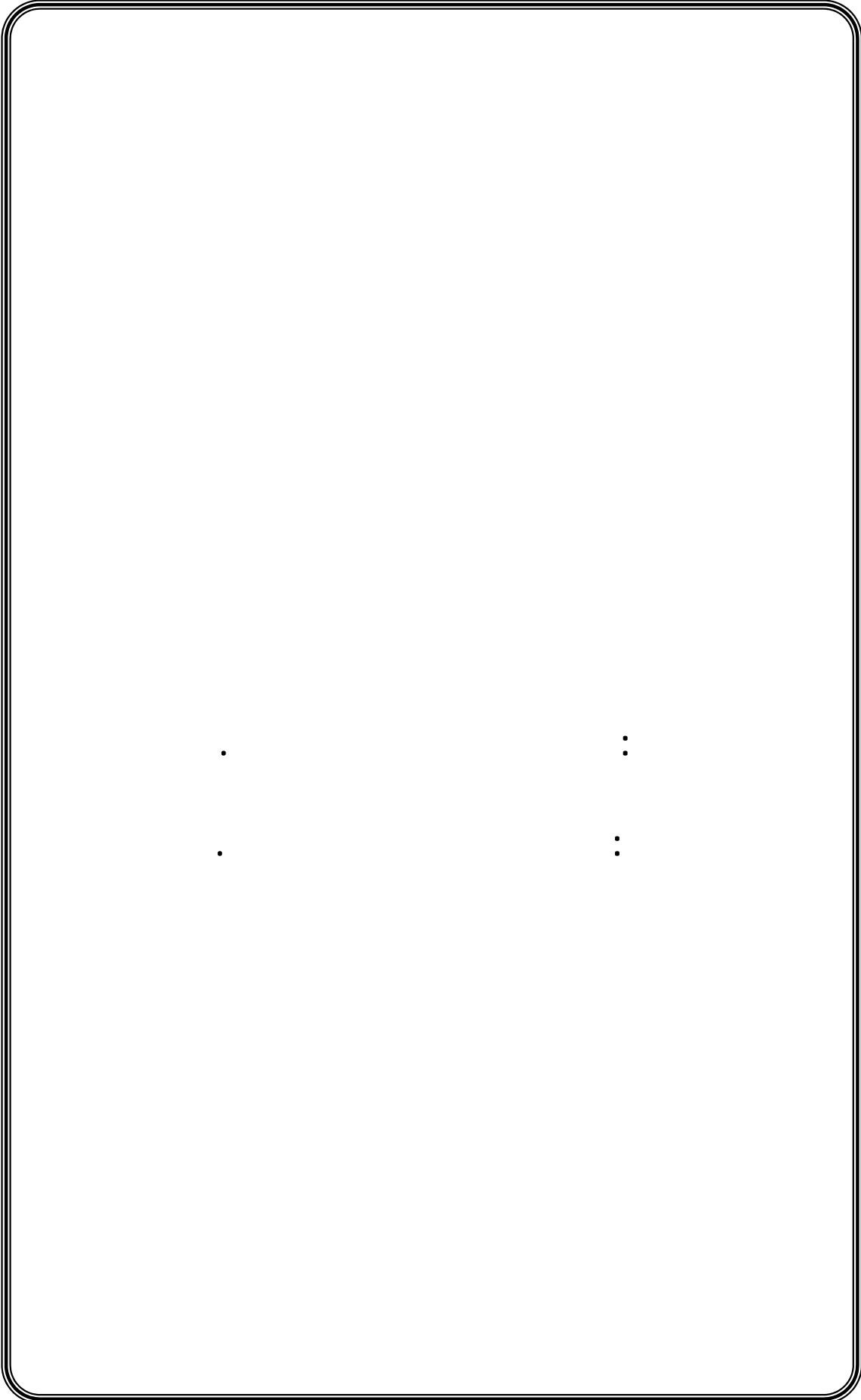
.()

:)

- :

- : (

. - - - : (:)



.

⋮

.

⋮

. " "
 . ()
 /

.
 . ()

" "

()

: . ()

. -

: .

. : ()

. - : ()

. -
 . :
 . -
 : .
 .
 .
 . -
 . :
 . (

"

.
 . () "

() "

. () "

" "

" "

.

. : (:) ()
 . : ()

()

.

.

.

.

.

(

.

:

.

-

.(

)

"

"

.)"

_____ ()

:

":

:)

"

. : (

"

"

()"

"

()"

"

()"

"

(...)

()"

"

"

"

()"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

()"

"

"

()"

(- -)

()"

"

.

"

()"

"

(..)

(...)

()"

(

· :

()

· :

()

· :

()

· :

()

· :

()

()

/

-

:

(

"

"

)

("

"

()

"

"

. - : (:)

.
"
()"

" "

()

()

. (

()

. : ()
. : ()
. - : ()
. - : ()

. - : - :

" " "

"

()"

" "

" ()"

" .

()"

-

:

: (

_____ : ()

. : ()

. : ()

: ()
()

"

"

()" " "

: (

"

"

"

()"

: (

()

()

: (:)
(:) -

" " "

()

()

:

" ()

"

: "

- : ()

- : ()

.

.

.

:

.

-

-

(*)

-

(*)

(

)

-:

:

-

(

:

)

-

(

:

)"

"

.

-:

-

.(

:

)

"

"

. -
 . -
)
 - (/
 /
 . -
 . -
 " .
 ()
 ()"
 .
 .
 _____ =
 : :)
 " " (:)
 (:)
 (-)
 " "
 " "
 " : " " ()
 . : (:) "

" () " " "

" () " " () "

" () " " () "

" () "

() "

(*)

() "

"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	(*)
.	:	()

- : "

"

:

"The self "

Eiforkon . -

()

Walas Laben . -

":

()"

()"

()"

"

" " " " " "

"

()*"

:)

canoct

the self

: "

" "

:" ..

" ()

": (

" " " .

" "

:" ()

:" ()

:" ()

:" ()

. / -

": ()

()"

"

"

()"

()"

"

.

"

" "

"

"

"

"

-

"

()"

-

" :

()"

. :

" " ()

. :

" ()

. : ()

. : ()

" " ()

. :

. : ()

“ ”

“ ” (

“

()“ ”

()

“ ”

“

()“

“

()“

:

:()

:

“ ” “ ”

:) “

“

()

: (

: ()

()

: “ ”

()

: ()

"

(*)

" " "

()"

" "

" (...)

()"

"

()"

"

(...)

()"

" "

() - -

(*)

" "

" "

-

-

-

:

. :

()

. :

()

. : (:)

()

. :

()

. :

()

“ ”

“ ”

()

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ”

“ ”

:

()”

()

“ ”

“ ”

“ ”

()”

“ ”

“ ” “ ”

“ ”

“ ()

:

()

()

()

" ()" "

()"

" " :

" "

" " " "

"

" "

" "

" " "

" "

" " "

"

()"

(/ / /)

"

()"

" "

"

" "

()"

:

" " " "

:

- : (

) "

"

- :

()

.

:

()

- :

()

" "

.

- -

.

(

.

.

/

/

:

.

/

-

.

()

. () /

":

.

(...)

. ()"

"

.

()

"

"

"

()

"

. - :

"

"

"

. - :

()

. :

":

.

()"

()

. ...

.

()

.

:

()

"

"

" "

"

"

"

"

/

()

-

:

:

:) -

(

:)

(

:) -

.(

/

.(

:)

":

":

. : :

" "

: Acculturation

Liuton

Dèculturation

: "

"

"

"

"

()"

":

()"

-:

(/)

/

"

"

"

()"

" "

"

()" "

: "

"

()

)

/

(

- :

()

:

"

()

: :

()

" "

" :

()

()"

" "

"

"

"

()"

" "

()

" :

()"

()"

"

"

"

()"

()"

()

()

()

()

()

()

()

. /

":
()"

"

()"

"

"

()"

/

"

()"

" "

/

- -

(*)

_____ : ()

. : ()

. : : (- :) ()

. : ()

(*)

:

"

"

.

. / -

.

-

.

.

-

()

()"

"

"

()"

:

-

-

" "

_____ =

"

. - :

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

" "

. :

()

. :

()

. :

()

" " ()"

()

()"

.

/

-

.

:

" "

.

(

"

:

" "

"

"

/

/

()" /

" :

:

()

: "noise

:

"

:

"

⊙ ()

" ()

.

:

." " ✦

/

"

" .

" " "

()" " " "

.

"

()"

.

. ✦

":

()"

:

"

. :

. :

()

()

()

. - :

()"

()

"

()"

.

"

"

"

.

—

—

... ..

()"

.

(

. :

()

. : ()

. : ()

. : ()

·
" "

Idem

":

Ipse

()"

·
· ✦

"

()"

" "

· ✦

()

"

:

()

"

"

:

()

:

:

()

()"

"

"()

"

()"

✦

"

()"

"

()"

()

()

()

()

()

":

()"

":

(/ /)

()"

-

-

:

()"

"

"

()"

.

"

.

()"

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

“ ”

”

（ ）”

”

（ ）”

”

（ ）”

.

：
：
：
：

（ ）
： （ ）
.
（ ）

. / -

. " "

.

.

" "

- -

.

.

.

" "

.

- -

.

- -

" " "

" "

(*) " " "

-)

:(•)

(

" " ✦

"

" "

()"

" "

/

"

()"

" " " " / ✦

" :

" " " "

(*)

(•)

()

()

()"

/ /
()

. ✦
"

()"

. ✦
"

()"

.
"

-)"

" _____ ()

" : ()

: ()

: ()

()"

()

()

/

":

()" .

✦

"

()" .

.

"

"

"

"

✦

"

"

()

. - :

"

"

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()

.
.
/

"

()"

"

[]

()"

()"

(...)

"

(....)

"

_____ ()

"

... :

. : ()

. : ()

. - : ()

:

“ ” ()”

.

“ /

.

- -

-

-

()”

.

. :

()

. : ()

(-)
:

▪

.
)

(

:

.()

-

.

.

.
()

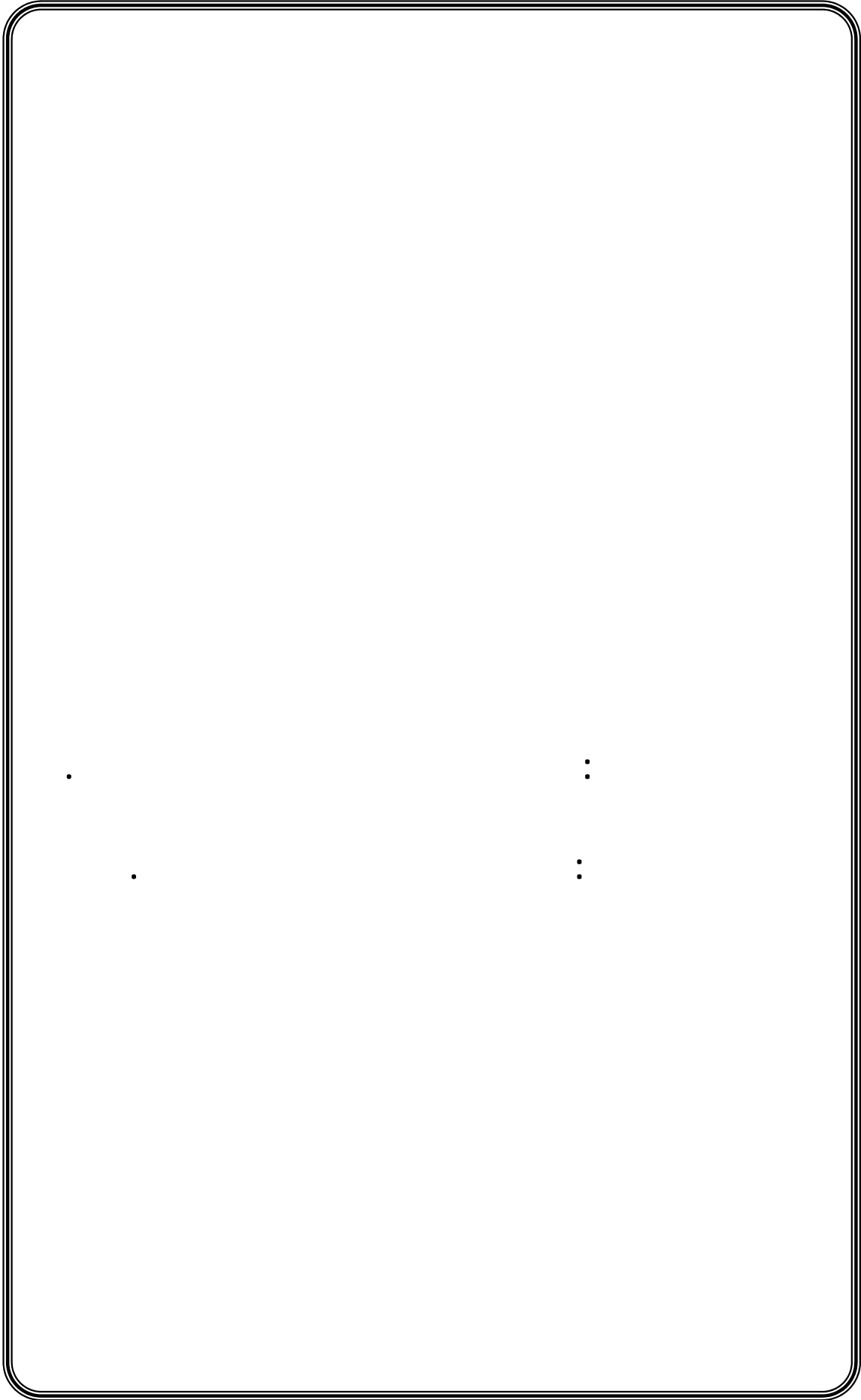
-

.()

-

.

▪



.

.

⋮

⋮

"

()"

"

()"

()"

"

:

" :

deictique -

()"

"

()"

()"

"

. : ()

. : ()

. : ()

L Enonciation De la subjectivite dons le langage ()

. :

. : ()

. : ()

()"

()

"

-

"

()"

"

()"

(*)

-

" : Wolfgan kayser

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

(*)

Narrateur

()

"

" "

"

: "

(

) "

. :

. :

- :

()"

()"

"

(**)

" :

()"

" - : ()
 " ()
 :
 : -(**)
 (:) -
 :
 " " :
 " :
 (:) " " -
 " :
 : " " -
 " " -
 " :
 () :
 : ()

"
()"

" :

.

()"

()

()

. :
:)
:
()
- -
- :
:

()
()
. : (
()
()
"
: ()
(l auteur concret) -
(l auteur abstrait) -

()

"

"

"

"()

" :

()"

-

-:

(

" "

"

:()

_____ =

(narrateur) -

(un narrateur)

(les acteurs) -

()

()

()

()

—) " () —
) ()
 . () (

" " " "
 " ()
 () " () ()

Jaap lintvett

() " " :

wayne Booth

":

" " .
 () "

() " "

Kathleen Tilloston

" " "

() " " "

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

) - " " ()

. : (

"

.

()"

"

"

()"

"

(

.

:()

:

:

:

.

:

.(

)

■

":

- :

()

."

"

"

"

"

. - :

()

. - : (

:)

()

" .

.
.

()"

.

"

()"

"

()"

"

()"

.

:

■

.

.

"
.

:

()

. : ()

. : ()

. : ()

()"

:

"

()"

:

.

.

(..)

"

()"

.

■

:()

.

. - :

()

. - :

()

. :

()

()

" :

. . .

:

() "homodiégétique" "

: " () "hétérodiégétique" "

Narrateur homodiegetique

" ()

()"

"

()"

"

()"

_____ =

: " "

. - : :

()

: ()

" " " " ()

. : " " "

()

. : ()

. : ()

()

" (*)

(..)

()"

:()

"

()"

"

. :

()

(*)

"

:

()

" :

Germain Bree

"

. :

"

- :

()

(first person)

(third person)

. :

. :

()

()"

.

-

"

()"

.Narrateur heterodiegetique

"

()

()"

-

-

"

()

()"

"

"

()"

:

()

. - :

. - :

()

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

()

"

()"

()"

"

"

"

" :

.

()"

.

(

"

()"

.

:()

" les deictiques"

(-)

:)

. :

_____ : ()

: (

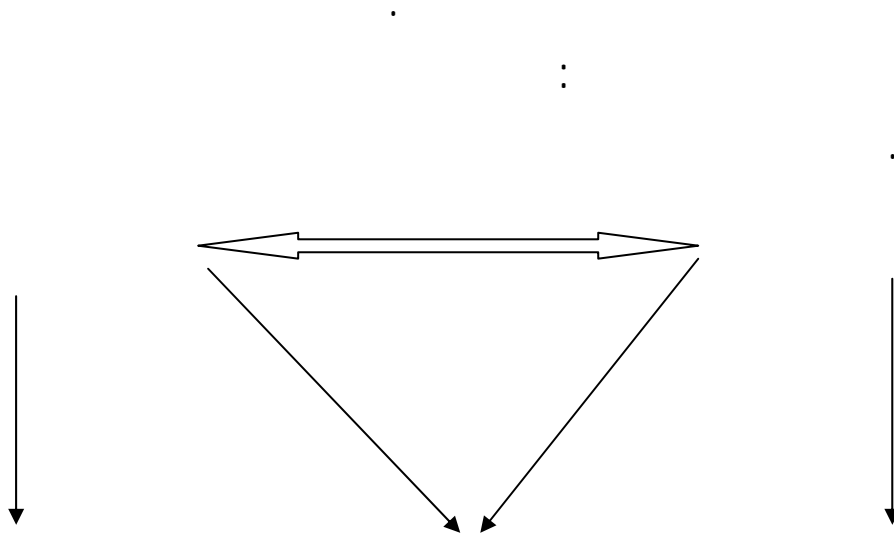
. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. - : ()



:

.

:

.dissonance (*) consonance

"

(..)

()"

()

. - :

: _____ (*)

"

"

. :

. : ()

. : ()

"

()"

(

"

()"

-

-

()"

"

()

"

(..)

()"

-

-

. :
. :

()

()

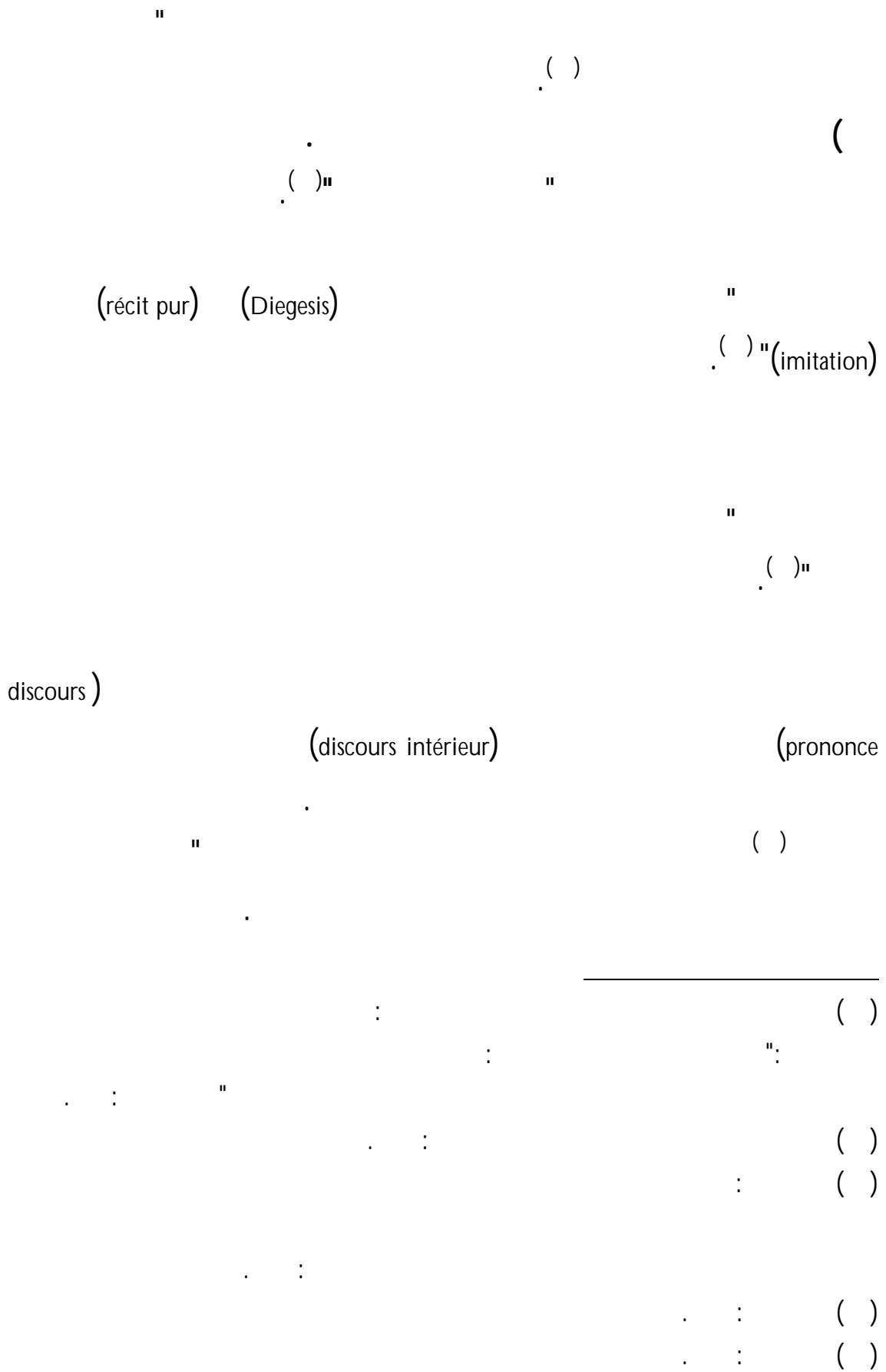
. : ()

" : ()

. : ()

. : ()

"



()"

"

()"

.

:

"

"

"

"

-:

-

()

" :

-

()"

"

-

()"

.

:

()

- :

.

()

: ()

.

.

()

.

()

	:	.	
"			-
	()"		(Discours attributive)
		.	
			-
	(discours immediats)		
"	() (monologues autonomes)		
()"			
		.	
			-
		.	
			-
		"	
	()"		
/)		.	
			-
		.	(
()"		" :	
"	:		()
			(lediscours stylize) "
		.	- :
		.	- :
		.	- :
		.	:

.(focalisation) (*)

(

. ()

(-)
()

"

. ()"

- (point de vue) (vision)

.(la focalization) (visuel) -

(modes discours narratif)

"

(*)

()

. :

-

:

. - :

()

. - :

()

()"

()

"

()"

view point or

"

"

point

()"

" ** (stand point)

()"

"

()"

(la vision)

(le point de vue)

"

"

()

. : (:)

. : ()

. : ()

. - : ()

" (**)

. : "

. : ()

. : ()



✦

()

. ■

suje : sujet focalisateur foca listeur ✦

()" de la vue

()" .

. acte de focalisation ✦

. " focalise ✦

()" . ■

**.

Fowler	Genette	Todorov	pouillon
() The second type of internal perspective, type(B)	(Focalisatio nzero)	: <	la vision par) (derriere

()

()

()

()

(**)

Fowler	Genette	Todorov	pouillon
<p>internal perspective Internal narration : () (typeA)</p>	<p>Focalisation interne champ restrictif .</p>	<p>: =</p>	<p>la) (vision avec .</p>
<p>External perspective () (Typec)</p>	<p>Focaliisation externe .</p>	<p>: -</p>	<p>La vision du dehors .</p>
<p>External perspective ()</p>			

()"

"

()

()

Henry James

()

:

focalization zero

-

()

"

Flouber

()"

objectif

"

"

()

· : ()

· : ()

· - : ()

- - ()

:

· - :

.focalisation interne

-

=

subjectif

" "

()

" : restriction de champ

(..)

()"

()

.focalisation externe ()

-

: ()

- : ()

- : ()

"

()"

"

()"

:()

la fonction narrative

"

:

()

" :

:

"

:

: ()

" :

" susan aniader lanser

()

la fonction de regie -

.

la fonction de communication -

.

la fonction émotive -

.

la fonction idéologique -

.

.

.

()"

"

:()

.

.

=)

.

(

- :

" :

.(un narrateur primaire)

(I enonce rapporte) ()

()"

.

"

.

()

()

- :

:(-)

:()

(la polyphonie)

(Bakhtine)

(..)

()"

:

✦



()

(= =)



.(*)

"

:

()

(*)

" / "

"

.

.

.

.

." " : :

(*) :

" .un narrateur extradiegetique
()"

:

un narrateur untadiegetique

.
- -

un narrateur homodiegetique

" "

" "

.un narrateur autodiegetique

— —

:-

-

(*)

-

:

-

:-

()

(*)

"

- :

(

" "

" "

" "

:

. ()

" "

-

"

()

—

—

:

-)

"

"

(*)

.. :

()

“ ”

“ ”

“ ”

- -

“ ”

“ ”

”

“

”

”

:

”

“ ()”

”

“ ()”

—

—

： ()

： ()

" "

- -

"

()"

- -

" "

.

.

" :

()"

" "

:

()"

" :

" "

.

: ()

(.)

(.)

_____ " : : ()

"

"

_____ " : -
" : -

"

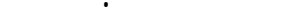
: " : : -

_____ " : : ()

" : " : _____ " : -

: " _____

" :



" :

()"

.

()"

.

"

"

.

()"

"

-ج

.

" "

.

"

"

" "

" :

(..)

(..)



()"



_____ : ()

_____ : ()

_____ : ()

_____ : ()

" : . : "

"

"

"

. / / :

()

.(" " ")

-2

"

"

"

(...)

()

()"

" "

" " :

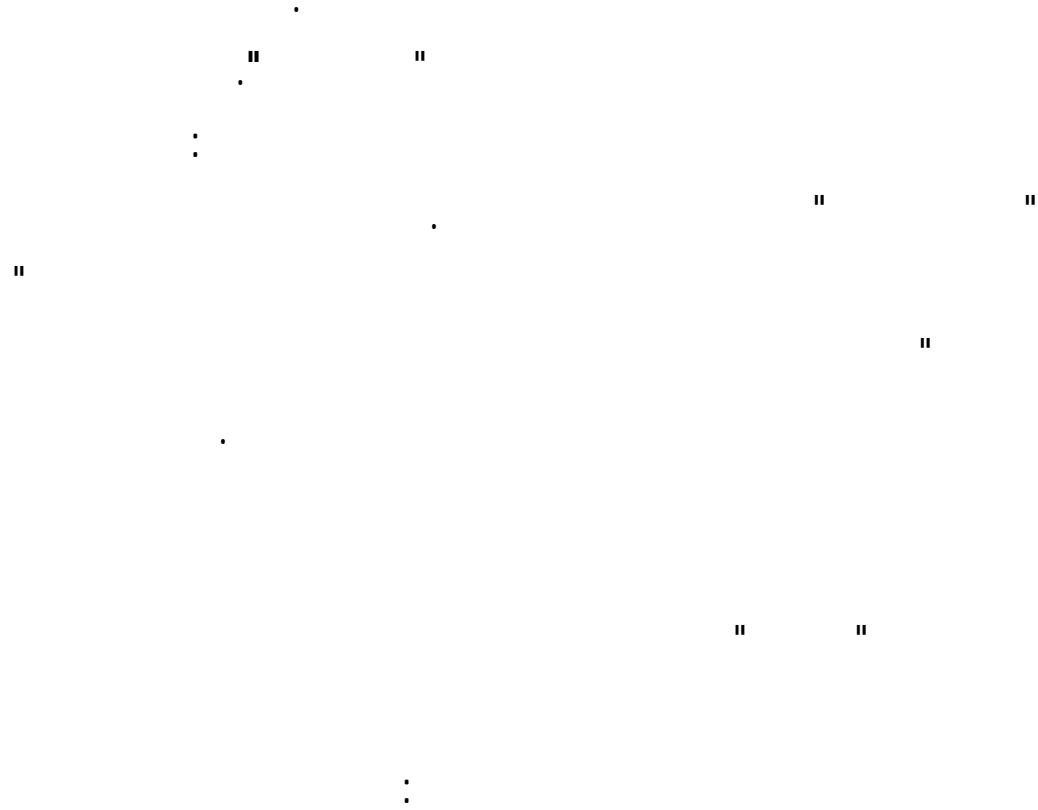
"

"

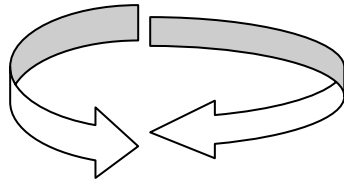
//

_____ : ()

. - : ()



النهاية
 صعودها للسماء ومقابلتها
 للجلاسة وللولي.



البداية
 الساحة، الحكاية " أفشي لكم
 السر المصون ١- تحت
 حجر أسود
 ٢- في دار عالية الجدران
 ٣- داخل درب مفلق بسبعة
 أبواب "

!

:

(/)

/

" "

"

"

" "

- :

" " _

" " _

" " _

" " _

" "

" "

:

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

- -

—

" "

_____ " :

(..)

(..)

()"

" : ()"

_____ : ()

" : : ()

_____ " : _____ (..)

- : "

" "

":

(..)

()"

" " " "

" " " "

"

()"

"

()"

()

" "

" " " "

" "

" "

" "

" "

" "

" "

()"

" "

: ()

: ()

: ()

: ()

: ()

" "

" / "

" "

"

"

—

—

"

"

" "

:

:

(..)

":

-

.()"

_____ " :

(..)

(..)

-

()"

:

•

" "

"

"

" "

()

()

" "

()

" "

()

" "

•

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()
.	:	()
.	:	()

()"

" :

" :

()"

" :

(..)

(..)

()"

" "

" "

" "

" " " "

" :

()"

: "

_____ " :

: _____ ()

"

(..)

. : " _____ (..)

()

()

()

. :

“ ”

/

.
()

“ ”

(-)

.
()

/ /

.

.
()

.

.
()

.

": ()

. :
:

“ ”

(- - - -)

()

. (- - - - - - - - - -)

()

. - :

. (- - -)

()

.
" : .

()"

/ "

"

.
" " " " " " " :
" "

.
"
()
" - "

. .

.

. : ()
: ()

()"

()" " : "

.(- -):

: ()" . " : .

()" "

(.) " : . ()" "

()" " ()" "

() " : "

()" "

_____ " : - - - - : ()

_____ :

_____ " : ()

_____ (.) _____ " : : ()

_____ (.) _____ " : : ()

_____ " : : " _____

_____ " : - - - - : ()

_____ (.) ! _____ " : -

_____ " : _____

_____ - - - - : ()

_____ : ()

_____ - - : ()

.
.
■

“ ”

“ :

(..)

()”

“ ”

“ :

()”

“ :

()”

“ ”

“ :

“ :

“ ”

_____ : ()

“ : ”

“ : ()

“ : ()

“ :

“

“ : -

“

" ()"

" ()" "

()"

" "

" :

" : ()"

" : ()"

()"

" "

" :

(..)

(..)

(..) " (..) (..) "

(..)

(..)

" (..) "

_____ : ()

" : ()

" : -

(..)

. : ()

. : ()

. : ()

" : : ()

. : "

: ()" (..)

()"

" "

" :

()"

" "

" :

()"

. ■

" "

" "

" "

" "

" "

. : ()

. : ()

" : : ()

. : "

" : " -

. : "

. : ()

- :
" " •

:

-

" : .

()"

" :

-

()"

" :

-

(..)

()"

•

:

" " -

" " -

"

" " -

"

" " -

.

. : ()

. : ()

. : ()

" "

" "

" "

" "

" "

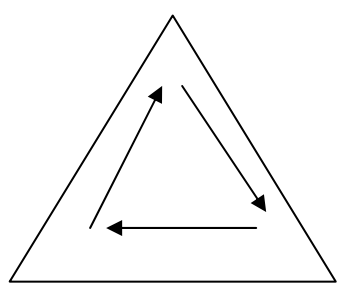
" "

()

()

- :

:()



----- : ()

.(/)

/ / /)

(/ / /

.

/

:

":

" ()

(..)

(..)

" : ()

/

()"

(..)

":

/

" : ()"

" (..)

-

-

" : : ()

. : "

(..)

" : -

(..)

":

:

()

. : "

":

" -

(..)

" -

" :

-

-

-

-

-

-

:

()

(..)

. : "

" : -

. : "

. : ()

()"

(..)

:

/

/ /

":

(..)

(..)

(..)

.

": " ()

(..)

": " ()"

":

()"

" "

.

:

.

" "

.

:

.

"

(..)

(..)

": - : ()

- : " " "

(..)

(..)

":

":

(..)

(..)

": -

.

:

"

.

:

()

.

:

()

.

:

()

" : ()"

()"

h

:

"

/

•

"

()

:

" :

" : ()"

()"

" :

()"

h

" :

: ()

" : : ()

: "

: ()

: " ! . !

" : : ()

" :

: : "

" : -

: "

: ()

" " ()"

/

.(=) :

" "

.

:

.()"

" :

•

"

(..)

.()"

"

" :

•

.()"

" :

()"

.()"

(..)

" :

.

.

(..)

" :

•

.()"

" :

•

-

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()"

_____ " : _____ - •

_____ ()"

" : •

()"
_____ "

" : " •

(..) " : ()"

()"

(..) " :

- _____ ()
- _____ ()
- _____ ()
- _____ ()
- _____ ()

()"

•

"

"

()"

" :

"

()"

"

_____ ()"

•

■

"

()"

"

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

_____ ()

()"

/) :

" "

(/

"

" : " :
_____ :

()"

()"

" / "

" "

()

. : ()

. : ()

!"

: " : ()

" . . . : _____ :

. : "

. : " :

_____ "

. : "

: _____ "

: _____

: _____ "

. : "

. : "

" : _____ "

. : "

: _____ "

. : "

_____ "

()

"

"

" :

-

-

-

" "

" :

()"

(..)

" :

()"

" "

"

" -

" ; -

" :

" :

!"

(..) -

...!

" -

" -

" -

" :

()

" : ()

" :

" :

()"

" "

! " :

" : ()"

()"

" "

" "

! " : :

: ()"

()"

! " "

" "

- - : : ()

": " : ()

": " : ()

:"

":

:"

- : ()

: : ()

(..)

: " (..)

" (..) " : -

:"

:" -

: "

. :
 " :
 " : ()"
 ()"
 " : . ()

.
 " ()"
 ()"
 " "
 .
 .
 "

()"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

• " " : :

()"

.()

narration ultérieure •

narration antérieure •

narration simultanee •

narration intercalée •

(*)

• " " : (

" "

:

()

()

(*)

." :
" :
.

" :
" "

:

(

" "

"

" "

.

.

.

" :
.

" : ()"

()"

.

. : ()
. : ()

" "

.

.

: " " "

•

/ / / /

.

": " "

:

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

(..)

.

.

:

•

.

.

- " "

-

- :

" : ()

-

. - : () ()

()"

.

.

" "

.

()

.

()

.

.

.

()

.

:

:

•

.

.

()

.

()

()

()

()

	.	()	:
.	(- - - - -)		()
	.	(- - -)	()
	.	(- -)	()
	.	:	()
	.		()
	.		()
	.		()
	.		()

·
" "

: •

" "

· ()

· ()

· ()

· ()
· ()
· ()

." " : :

.(/)
.(/)

focalization interne

. ()

:

(*)

" " " (

.
" " = " "

" "

" " " "

- : (*)

" "

:

. / /

.

. /

" "

()

.()

" "

" "

.

.

.

- - " -)

." - - - - " -

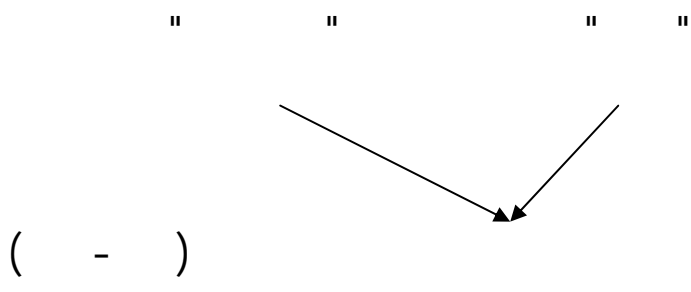
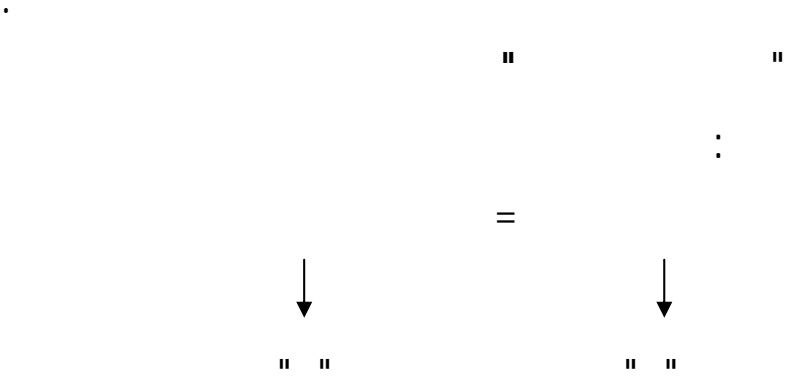
"

" " " " " "

." -

!

.



"internal narration

" "

“ - ”

subjectif

/

“ ” (

“ : ”

()”

()

()”

”

(*)(

”

”

-

)

()

()

()

(- - - -)

(*)

(- - - -)

focalisation interne

.
 "

()"

(*) " "

:

:

.

:

:

.

.

"

(/ /) . ()"

" "

" "

. : ()

- - - - -) (*)

(-) (-)

(- -)

. : ()

" "

.(/ / /)

champ restrictif

.(/ /)

()

()"
" "

.

:

"

"

"

"

- - -

"

"

-

-

(.)

"

_____ " ()

:

.

:

()

- -

(*)

"

"

"

.

.

.

.

.

"

"

.(-)

.

/

/

.

(

-

-

-

-

-

-

)

(*)

(

“ ” : :

(*)

“

()”

.(**)

(

()

“ ”

.

.

“ ” :

(..)

“ ”

()”

_____ (*)

“ :

. - :

: “

“ :

“

:

”

”

:

: :

()

. - :

(**)

(..)

... .. “ :

()

()

: “

" : .

()"

.
:
:

(..)

"
:

()" !

.

" "

()

"

"

_____ =

"

:

"

!

"

"

"

"

.

.

:

"

.

.

"

!

.

:

"

"

:

-

-

-

-

:

.

:

()

:

()

.

-

()

:

(..)"

"

-

.

:

" : ()"

()"

" : .

-

()"

" : .

-

" :

()"

()"

.

.

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

:

"

-

- : "

" :

:"

" : "

"(..)

"

-

" :

-

" :

(..)

:"

“ ”

:

-

() () ()

:

-

()

:

-

()

:

-

()

- - - - - : ()

- - - - - : ()

- - - - - : ()

- - - - - : ()

: -

()

" "

"

" "

.

()

" "

:

.

-

"

()

- - - - - : ()
()

":

"

":

(..)

"

:

" " " " " "

- -

" "

.

: ()

" :

-

(..)

()"

:

" :

-

()"

" :

-

()"

"

"

:

:

()

"

.. :

" -

.. :

!

" :

:

()

.. :

"

:

:

()

)(

)"

-

.. : "(

)(

"

-

.. :

"

!

"

-

.. :

"

"

-

.. : "

" : ()"

()"

" " " "

.

:

-

()"

"

:

" :

-

. : ()

- :

- : ()

"

: "

"

-

. : "

. : ()

" " .!" " :
()"

" : - -

()"

.

" :

(..)

"

()"

()"

()

()

()

.	:	()
.	- - :	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()
.	:	()
.	- - - - - :	()

()

-

(

.

"

()"

"

()"

"

(Emile Benveniste)

()"

:

"

"

■

"

"

.

.

- : ()

":

"

· :

"

"

"

()

"

·

:

:

:

()

:

()

" " " /
 . . .
 . :
 . . .
 . : " "
 " " -
 . -
 " " " ")
 . (.
 . -
 .
 " "
 " "
 " " " "
 " " " "
 .
 :

"

"

.

:

	- - - " "		
	- - - - -		

()"

"

" "

" "

-)

- - -) (- - - (-

" "

()

" "

" "

(/)

(/)

.(/)

∴ ()
∴ ()

() la subjectivité axiologique

" (

:

*

()

"

.

"

()

"

"

.

" :

()"

" :

.

.

()"

" :

()"

"

:

()

"

:

()

()

- - - - - :

-

()

()

"

:

()

" :

"

-

: "

. " "

:

■

" :

.

()"

:

()"

"

" :

■

()"

" :

■

()

.

()"

(..)

. : ()

. : ()

" : ()

" : "

(..)

(..) (..) (..) " : ()

. : " "

(..) (..) (..) " -

(..)

. : "

.
 .
 : .
 (..) " ()"
 " : .
 . () " " (..) " "
 . " () " " "

.
 " " " " " "

:
 -

.
 " : :
 . " :
 . : ()
 : ()

-

.

"

"

.

.

" :

()"

" : ()"

"

"

:

()"

"

"

"

.

.

.

.

.

.

. : ()

: ()

-

:

"

-

.

:

"

" :

-

" :

:

()

.

:

"

" -

. : "

" : .

()"

" : .

()"

" : _ _

" :

()"

:

()"

-

"

()"

"

"

()

.

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

!

" : : ()

.

" : : "

(..)

. : "

() " "

() ()

()

() ()

() ()

" "

	"			
	"			
	"			

. - - - - : ()

. - - - - : ()

. - : ()

. - - - - : ()

. - - - - - : ()

. : ()

. - - - - - : ()

. : ()

	(..)	"		
.	"			
	"	"		
	"	"		
	"	"		
.	"	"		
	"	"		/ /
	"	"		/
	"	"		
	"	"		
	"	"		
.	"	"		
.	"	"		

. " " " :
 (..) ()"
 . *
 " "
 .
 " .
 ()"
 - :
 " -
 " : ()
 ()"
 " : : -
 .
 .
 : ()
 " :
 : ()
 " : ()
 : "
 " -
 : "

(.)

" : ()"

. ()"

.

.

.

:

.

()

":

. ()"

! " :

. ()"

.

:

! :

:

.	:	()
.	:	()
!	:	
!	:	
.	:	()
.	:	()

()"

":

":

(.)

()"

"

"

()

*

" "

:

: ()

: ()

": ()

: ()"

": -

: ()

": -

: ()"

! !": -

: (+)!

: ()" -

: ()" -

" : . -

()"

" :

()"

(..)

" "

:

" :

()"

()

()

()

:" ()

:" ()

:

" -

:" -

:" -

:" -

:" -

:" ()

:" ()

:" ()

:" ()

() -

() -

() -

() -

() -

"

()" .

" " " "

"

()" .

" "

" "

. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()
. : ()

()

" :

()"

()"

"

"

"

"

"

" :

()"

(..)

" :

.

()

()

"(..)

"

(..)

"

"

()

"

"

()

" :

"

(..)

- "

()"

" "

(-)

" "

" "

" "

" "

" "

: ()

:

(.)

" : -

. - - : "

. - : -

" : -

. : "

" : -

. - - : "

(.)

" : -

. : "

()

"

"

"

"

"

:

(..)

()"

"

"

"

"

"

"

"

"

()

()

()

()

" "

":

()"

": .

:

()"

" "

- - - "

" - - - - -

.
.

()

" "

" - "

()

":

": ()"

.

.	()
. :	()
. :	()
. :	()
. :	()

()"

.

" :

.

.

.

" :

.

()"

()"

.

" "

"

*

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

:

()

" -

:

"

" :

-

...

.

:

"

.

-

-

.

:

()

.

:

()

()"

" " "

.

()"

.

.

" "

.

.

.

.

.

.

_____ ()

: ()

: ()

*

" " :
 " :
 ()"
 " :
 -
 (..)

-
 ()"
 " :
 :
 ()"
 :

-
 ()
 :

()
 ()
 ()
 ()

()"

" :

-

.

()"

()"

" :

-

" :

-

()"

" :

-

()"

" :

-

(..)

()"

" "

.

:

.

-

. : ()

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. : ()

. - : ()

(..)

" : .

. ()"

.

. ()

-

. ()

-

. ()

-

: .

()

.

.

.
" "

.

.

.

) "

"

.

)

(

. :	()
. - :	()
. - :	()
. - - :	()
. - - - - :	()

. () (

"

. () "

.

*

"

.

.

. () "

"

"

.

. ())

.

.	:	()
.	:	()
.	:	()

()

()"

: : ()
(-)

" " " : " - -
/ " - " / " - " - -
" " " " - - -
/ / / :

:
 :
 " :
 (..) -
 (..) ()"
 " : . -
 . ()" (..) -
 : (..) (..) " -
 (..) (..) (..) -
 " : . -
 ()"! -
 " : -
 (..) . (..) -
 ()" (..) -

 . : ()
 " : : ()
 : " (..) -
 : " (..) -
 : : ()
 : : ()
 : ()

" : -

. (..) ()"

" : -

() (..)

" " ()"

(..) " : -

" " .

()" (..) (..) (..) (..)

" " " " (..) "

. : ()
" : - : ()

. (..) (..)

. : " " : - : ()
" : " ..

()"

()"

" :

"

"

)	"	"	~
/	"	"	~
.	"	"	~
	"	(.)	

" (.)

" : : ()

:"

:"

:"

:"

()

	.	"	
	"	"	
	"	"	~
	(.)		
		"	
	"	"	
	"	"	
	(.)	"	
	"	(.)	
		"	
		"	
(/ /)	-1	"	
	-2		
()	-3		
	-4		
	-5		

“ ” : :

- -

- —

(*)

- :

:

(

“ ”

.

“

”

.

.

“

”

.

.

“

”

“

!

”

:

.

“

:

.

()”

.

: ()

- : (*)

”

”

”

fantastique

”

()”

”

()”

”

”

()

”

()”

： ()
 . : ()
 . : ()

" "

" :

()"

" "

(/)

" .

" "

()"

.

"

.

.

()"

"

"

.

" :

(..)

(..)

()"

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. - : ()

. " "

. (

" ()"

" "

()" "

()" "

" "

" "

.

" "

.

. : ()

. : ()

. - - - : ()



.

:

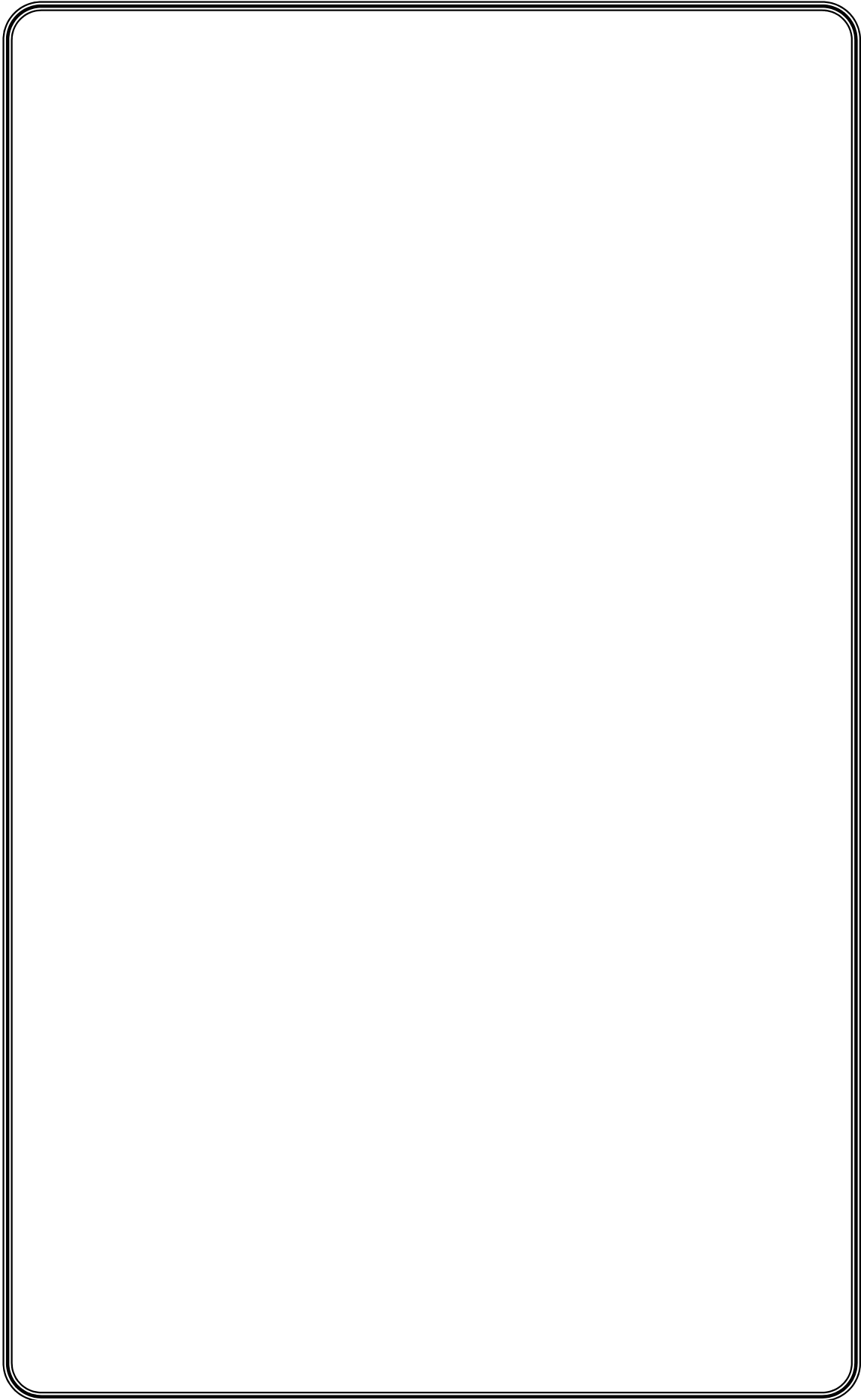
.

.

.

.

.



.

"

()"

.

.

.

.

.

.

:

.

:

:

.

-

.

-

.

-

. :

()

		.	-
		.	-
	.		-
:			-
		.	-
	.()	-
	.		-

. -

()

()"

"

Roland Bourneuf

": .

()"

":

.

:-

-

_____ ()

"

"

-

"

"

-

:) (-)

-

.(

:) (- -)

-

.(

.(:)

-

.: (:)

()

.: :

()

. ()"

:

"

. ()"

"

. ()"

"

. ()"

":

.

:

. ()"

.

-

:

. :

:) ()

()

. (

()

(" " :)

()

. :

"

"

()

. :

. :

"" " "

()

Elisabeth Rhomer

Abraham. A. Moles

. . .

-

"
.
(...)
()

()"

.
:()"

:" "■

:" "■

:" "■

:" "■

.Gaston Bachelard

-

"

. : ()
" " ()
- : :
. : (:)

()"

()"

youri lotman

-

:

-

.

-

.

)

"

-

()" /

(...

-

.

.

":

.

)"

-

" "

-

":

(

-

()

-

()

-

."

-

"

.

:

()

.

:

()

:

:

()

-

:

:

(

:

)

.

-

:

" "

()"

" "

-

()"

" "

-

-:

■

■

" :

()"

■

" "

()"

■

()

()

" " " "

()

()

:

"

()"

"

()"

()"

"

"

()"

:

"

"

"

()"

()"

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

. :

()

) "

"

()

:

:

: (

. :

"
()"

" ()"

"

"

" "

.(idèologème)

()"

■
" .
■

()"

" : ."(Figure)

"

()

· :

()

-

-

· - :

:) "

"

-

)

-:

(

)

-(

· : (

()

: ()

()

:

:

. ()"
"

. ()"

. ■

.

": .

(Les actants)

. ()"

. -

: .

■

": .

" "

. ()"

(..)

"

■

- : ()

: (:) ()

: ()

. : " " ()

()"

■

:()"

-

-

/

■

"

()"

■

"

()"

(...)

"

()"

"

()"

■

(..)

":

:	()
- :	()
:	()
:)	()
: :	: (
:	()
:	()

()"

/

-:

()"

"

()"

()"

■

" :

()

:

- : -
:
- :

- :

:()

: : : ()

: () ()

()"

.

: - :

()

.. :

.
 :
 . :
 :
 . ()
 . () ()
 . ()
 :
 . : .. ■
 — " :
 / / " /
 ... / / / / / / /
 . ()
 " " : ■
 " " " "

. - : : ()
 . : ()

()"

()"

:

■

"

"

:

/ / / / /

.

:()"

/ = /

/ = /

/ = /

/ = /

frontiere

.Limpenètrabilité

.

- : (:)

()

: ()

: (:)

()

) .() ()

(" "

.()"

" "

.()"

-)

(-

.()"

.()"

.	:	:	:	()	
			.	:	()
			.	:	()
					()
	-:				
*	.	-	:	/	
					-
				:	/
		:			-
			:	/	*
		-	:	/	*

() " ()"

()"

- : / *
- : / *
: / *
:
: / *
: / *
- : / *
" " " -
:
- : / *
- : / *
- : / *
:
: / *
- : / *
- : / *
:
. / *
. / *
. / *
- : / *
:
: / *
:
: ()

• " " :

.

:

"

(*)

-

()"

.

"

_____ =

()

: (/ /)

"

- : "

" " " "

- (*)

" "

"

:

"

(..)

"

:

"

-

:

":

/ /

-

: "

:

()

()"

"

()"

"

"

"

()"

()"

/

/

"

()

": "

"

:

:

-

: (:)

-

: (:)

-

:

"

"

()

:

()

:

()

. -

.

. -)

.

.

"

. ()"

" :

. ()"

" :

()

. ()"

()"

()

()

()

()

/)

()"

" .

()"

:

-

()

"

()"

"

"

-

":

()"

-

:)

- :

()

. : (

:)

. : (

()

"

"

()

. :

. :

()

()"

" .

"

still frame

()"

-۲

": Mellet

()"

"

()"

": .

()"

. : :

:

()

()

:

()

()

()

. :

:

-

$$\begin{aligned} & \cdot = : \\ & \left(\begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \end{array} \right) \\ & \cdot \left(\cdot \right)'' \end{aligned}$$

"

-

:

$$\left(\cdot \right)'' \leq$$

$\left(\cdot \right)''$

-

.

$\left(\cdot \right)''$

$\left(\cdot \right)$

"

/

- 2

.

$\left(\cdot \right) : \left(\cdot \right)$

.

$\left(\cdot \right)$

:

$\left(\cdot \right)$

.

:

$\left(\cdot \right)$

\cdot :

$\left(\cdot \right)$

\cdot :

.
 .
 " ()"
 " " " :
 ()"
)
 " . . . ([]
 ()"
 .
 "
 ()"
 .
 "
 "
 ()
 . :
 ()
 . : ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()

(...)

(...)

()"

-:

(*)

/

/

.

-

"

()"

-

:

.

"

()"

-

.

"

()"

"

. - :

()

"

(*)

"

"

:

"

"

. : (

:)

()

. : ()

()

. :

"

"

()

"

()"

/) :

(/

"

- - ()"

.

":

()"

.

:

"

.

()"

:

" " ()

. :

(:) () ()

. :

- :

:

" ()

. : " "

:

" "

:

()

. : (:)

()

- - - - - " .

·
· ()"
·
"

()"

· ()

· : ()
· : ()
· : ()

·
-·(*)

· :
·

· / -
· / -
· / -

·

·

-:

·(**) / (:
· / -

·(/)
/ / / /):

· / -
·()
· / -

·(***) / (:
·

· : (*)
· - : (**)
· : (***)

(

-

.

()

:

:

- /

-

-:

-

/)
(•)

(*) (/ / /

.()

-:

/ •

()

(*)

(•)

/

/ /

/ / / / // /) : •
 .(/
 / / / / / / /)-: •
 .(/ /
 . / -

"
 .
 . ()"
 .
 "
 . ()"
 .

"

" "

. ()"

. ()" " " " " "

. : ()

" ()

: " " :

:) ()

. : " " (

. : ()

: " " " ()

":

(.)

. - : "

"
()"

.

/ : " " -
" :

(*) ...

() (...)

()"

" :
()"

- " " - -
" :

" : ()"

. : ()
(*)
. : ()
. : ()
. : ()

()" : (..) .
 /
 " .
 ()"
 .
 " :
 ()"
 .
 " :
 ()"
 .
 " / " " -
 " : .
 .
 (..) ()"
 " : .
 ()"
 " : .
 ()"
 . - : ()
 . - : ()
 . : ()
 : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()
 . : ()

" " / -
 - - . /
 :
 " : -
 (...) (...)
 ()"
 (..) " : / -
 ()"
 " :
 ()"
 " : -
 " : . /
 " :
 . / / /
 (/)

. :	()
. :	()
. :	()
. :	()
. :	()

/

."

"

-

": .

.

()"

"

()"

": .

()"

": .

()"

"

"

-

":

(...)

()"

. : ()

. - : ()

: ()

" "

"

"

. - :

. : ()

. : ()

.
 /
 " :
 .
 ()"
 " " .
 " :
 (...)
 (...)
 (...) :
 (...)
 ()"
 .
 /
 ()" () "
 .
 - -
 .
 : " " : ()
 : - : ()
 : () : ()
 : - (:)

" " " "

":

()"

/ / / /

"

"

-

/

()

":

()"

(...)

" :

()"

: ()

. : ()

. : ()

()"

" :

(..)

(...)

" :

()"

()"

" :

(..)

/

:
:

-:

()

()

: ()

: ()

- : ()

" " ()

" "

" "

" " ()

()

/ /

/ /

" "

(*)

":

(...)

(...)

(...)

()"

/

(/)

(/)

/ /

- : " "

" ()

() (*)

- : () ()

.(..)

":

. ()"

(...)

. / / / / / -

" "

. (/ /)

. ()"

":

.

":

(...)

/ . ()"

.

.

" "

": .

(....)

. ()" "

(...)

":

"

"

"

: ()

. - :

: "

. - : ()

. - : ()

- : ()

"

"

. :

()"

" : / /

(...)

()"

(...)

" : .

:

()"

" "

/

/

" "

()"

" :

" :

()"

. : ()

. : ()

" : ()

. : "

. : ()

. : ()

()

":

()"

(...)

"

. :

()

"

()"

()"

.

.

. -

"

" "

()"

()

"

()"

.: ()

.: ()

" " : ()

. - : ()

. : ()

. : ()

. / " " " :
 " : . ()"
 : ()"
 . / / / /

" :
 ()"
 (...)
 !
 (...)
 "

.	-	:	()
.	:		()
.	-	:	()
.	:		()

()"

/)

(/ / / / / / /

.

- -

.

.

-

-:

.

-

"

.

(...)

()"

"

(...)

()"

.

.

.	:	()
.	:	()
.	:	()

- -

" :
()"

: . /

:

. -
. -
. -

-:

. / -
. / -

. -
. -

() -

: -

. / -
. -

/

.

"

"

"

"

. - :

()

'' ''

'' ''

:

''

.

(...)

()''

-

-

/

/

/

.

''

.

''

:

''

''

-

''

:

.

(..)

.

.

(...)

()''

.. :

()

.. :

()

()"

" :

(...)"

()"

(...)"

()"

" :

()"

" " " "

()"

(..)"

()"

:" ()

:" ()

/ / / / /

. / / /

:" ()

:" ()

:" ()

" " :

:"

. /
 " " /
 " :
 (...) /
 (...) /
 ()"
 ()
 ()
 :
 " / / / " -
 / -
 -
 " _____ =
 - : " (...) /
 " /
 : " ()

/
 .
 - -)
 (-
 .
 / / -
 / : . / /
 .
 . -
 " : .
 . ()"
 .
 .
 " "
 /
 . : _____ ()

" : .
. (...)

/
()"

" :

"

/ ()"
()"

/ / /

" "

/ :

" "

" : .
(...)

- : ()

: ()

: ()

" :

:"

()"

/

()"

/

:

" " -

" " -

()"

" " -

" "

. (...) ! " :

!

()"

(..)!

" " -

()"

" :

"

()"

:	()
:	()
- :	()
- :	()
- :	()
- :	()

.
 .
 " (....) ()"
 :
 " /
 " :
 (..) (..) :
 (..) ()"
 .
 .
 : () ()
 : ()
 : (....) !": "
 : "

. - /

. -

.
.

-:

-
-
-
-
-
-
-

. / -

.
.

. -

- / -

* .

.
"

"

/

:

- :

":

•

. ()"

. : _____ ()

"
 ()"
 (..) " :
 •

()"

:

" :
 ()"
 " :

()" " ()"

" :

(..)

()"

()

" :

()"

· :	()
· - :	()
· :	()
· :	()
· :	()
· :	()
· :	()

∴ ()"

/

/

.

()" "

∴

(..)

()"

∴ . ∴

()"

. /

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

"

"

/ / /

. /
":

"

":

(..)

(..)

()"

.(

)

()"

"

" - : ()
" ()

:"

()"

"

"

"

.

"

()"

/

"

(..)

()"

" :

(...)

!

(...)

()"

(.)

" :

. : (:)

()

. : ()

. - : ()

. : ()

()"

/

" :

()"

/

" :

()"

-

-

" "

(....)

" :

(....)

()"

"

(..)

()"

(:)

()

:

()

()

()

()

- :

.

“ : ” “

()”

“ :

()”

“ :

()”

.

”

”

“ :

()”

(...)

“ : .

()”

“ : .

()”

_____ =

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. ()

/

- -

:

.

.

.

.

.

(-)

(*)

:

" "

/ / /)

.(

.

" "

(*)

:

- - - - :

- - - - - :

- - :

- - :

:

- :

-

/

.(/)

" / /

(...)

()"

" "

"

" "

"

"

" "

"

()

"

"

"

"

-

-: ()

.(/) (/) ()

()

()

. / : - / -

.
()
(/ /)

" "

{ } " : /

. .

(..)

()"
/

.
/ /

. : (_____) ()

" / / " :
 . . " :
 . () "
 .
 " :
 . (...)
 /
 (/) () / () "
 " : .
 (..) (...)
 . () "
 / / /
 / .
 .

 . : ()
 . - : ()
 . - : ()

. (..)
(...)

.
" : .

. ()"
. / -

" :

(..)
(..)

()"

" "

/ - - : ()

" :

- : "

(/ /)

(..) "

. : " (..)

. - : ()

: .

"

(..)

()"

/

(...)

":

()"

(...)

":

()"

/

(...)

":

(..)

()"

(..)

"

"

-

()"

. : ()

. : ()

. : ()

: ()

_____":

_____ (..)

_____ (..)

. - : "

. : ()

" . " " "

(..) . " : .

(..) ()"

.

. " :

()"

" "

" "

/

" : .h

()" h

"

h

()"

.(/ / /) - /

:

"

-

. - : ()

. : ()

. : ()

. : ()

"

" :

(..)

()"

" :

(..)

! ! .

()"

/

/

" :

: (..)

()"

"()

-

()"

()

"

-

. : ()

. - : ()

. : ()

: ()

()"

" / " "

()"

" "

" :

()"

" "

/ / .

" :

(..)

(...)

()"

" :

(..)

" "

" :

" "

" :

()

()

" :

" :

()

()

":

(..) (..)

()"

" :

(..)

()"

/

(..) " :

()"

/

(..) " :

()" (..)

" :

()

(..) (..)

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()"
 (..)

" :
 (..) (..) (..) (..) (..)

()"
 (..)

" :
 ()"
 (..) !
 -

" :
 ()"
 "

" :
 (/) / "

" :
 ()"
 "

: .
 ()"
 ()
 - : ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()

(..)

(..) (..) .() .

. (..) ()" / (..)

" : ()" (..) (..) / -

" : ()" (..)

" " : "

" : (..) ()" " :

" :"

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

()"

(..)

" " -

.

.

.

.

: (/)
 .(/ /) -
 .(/ / / /) -
 .(/) : -
 : - /
 :

-: (/)
 " " " " -
 :
 /

" : .

: ()
 . - - :

" " -
 : " "
 / () ■
 (..) " : .
 () "

/ () ■
 " : .
 () "

" : .

(..)

(..)

(..) .

() "

. : ()
 . : ()
 - - : ()

(..)

"

: (..)

. - : "

(*) - /

:

. / .

/ " "

/ / / . /

. / /

" :

()"

(..) " :

" "

()"

(*)

" "

. - - - - :

:

. - - :

. - - - :

. : ()

. : ()

" :
 .
 .
 " "

(.)

()"

(.)

" : /

(.)

()"

()"

" : .

/

/

/ /

" : .

" : .

.	:	()
.	:	()
.	:	()

()"

:

.() / () /

. /

. /

. /

. /

. /

" :

()"

" :

()"

: (/)

/

/

/

/

/

/

.

-

-

. : ()

. - : ()

. : ()

.()

.()

. -

" "

.

/

(..)

":

(..)

(..)

.

()"

":

.

()"

":

(..)

(..)

(..)

(...)

.

. : ()

. : ()

: (..) . ()"
 . -
 -:
 . -
 " " " " "
 " "
 (*)" " " "
 . " " :
 / ()"
 . " :
 " " (..) . (..) (..) (..) "
 (..) (..) ()"
 : - : ()
 . - (*)
 . : ()
 . : ()

. / -
 /
 " "

.
 " : .

(..) (..)

()"

. / (

.
 .

:
 . / / -
 . -
 .

. / /
 / / / / /
 / / / / /

. / /
 . / /

- - - - - : : ()
 . - - - :

.

/

.

./ / -

"

()"

.

:

() / / -

/

/

.

.

∴

()

.

()

.

" : .

(.)

()"

" :

/ / / /

()"

"

.

.

()"

" : . /

()"

.() / / -

.

. : ()

. : ()

. : ()

: ()

. :

" :

()"

":

(..)

: (..)

"

!

()"

."

" : . /

[]

()"

:

"

/

()"

.()

/ -

. : ()

. : ()

. : ()

()

- - - - - :

- - - :

. :

(..)

" : .
(..)

()"

(..)

" : .

()"

.()

/ / -

/

. /

. / / -

/

" : .

/ . /

()"

/

/ /

.

.

. : ()

: / : ()

. : ()

/ " / / " /
 : . / .
 ()"
 :
 // -
 // -
 // -
 // -
 /
 " :
 ()"
 / / /
 / .
 /

. : ()
 . : ()

" :

()"

(..)

"

()"

(..)

" :

()"

(..)

/

.

/

" :

()"

" :

.

(..)

()"

/

/

. //

-

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

.
/ / / / :

(..)
" :
/ ()"
" ()"

.
.

": .

()"

- - " :
()" (..)

" / : " (..)
: " ()
: " ()

: " (..) (..) : " ()
: / : " ()
" " (..) "

": / : " (..)
: " (..) : " (..)
":

/

·
" : .

()"

/

·

· / / -

()"

" :

·

:

_____ =

: "
(.)
:

(.)

/

(.)

: "

(.)

: "

(.)

"

/

: "
" "

(.)

" :

:

: "

(.)

· :

"

()

()

()"

"

(..)

(..)

.

()"!

"

()"

"

(..)

()"

/

(..)

"

/

()"

(..)

/ /

.

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

: ()

"

":

":

:

(..)

. : "

.

.

/ .() / / -

.

:

.

"

()"

/

!

"

.

.

(..)

()"

.

/ / / /

- : ()

. : ()

" .

(..)!

()"

/ /

. / / / / /

.

/ /

.

(..) " : .

()"

"

()" :

/ /

.

/

.

/

. : ()

. : ()

. : ()

.() / / / -

.

.

-

.

" : /
(..)

. ()"

" :

()"

" :

(..)

. ()"

(..)

" : .

. ()"

- -

" :

. :	()
. :	()
. :	()
. - :	()

()"

/ /

()"

" :

" :

()"

" :

()"

" :

(..)

()"

: ()

.. :

. : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()"
/ /

(.)
/

":

":

()"

"

()"

-
.

":

()"

()"

":

[]

":

()"

: ()

: ()

":

: ()

:"

: ()

:" / : ()

" -:" "

:"

: ()

/

" : .

()"

/

()"

"

.

.

-

" - " - " " " " " " " "

()

/ / / /

/ / / /

/ / /

:() / -

. : ()
. ()

": . / / / /

()" (..) .

" :

()"

" :

()"

: / -

" :

()"

(..)

(..)

/

" :

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

(..)

(..)

(..)

.

(..)

(..)

()"

()

.

/

-

-

.

.

.

/ /

.

()"

.

":

.

":

()"

":

(..)

(..)

- : ()

. : ()

: ()

: "

"

"

"

:

"

()"

/ / //

/ / //

.

" :

()"

:

.

"

()"

. /

(..)

" :

()"

. -

()"

" :

/

" :

. - : ()

. : ()

: ()

"

.

" :

:

. - : ()

. : ()

()"

" "

.

/

" "

/

/

" "

" "

.

/

/

. ()

" "

.

" "

/

. : ()

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

" " .

:
: " " " : -

.

:
: " " : -

(-)

" :
 .
 ()"
 .
 " (..) :
 ()"
 .
 " " :
 .()
 -
 .
 temps chronique -
 .
 .temps linguistique -
 .
 :)
 . ()
 . : ()
 . : ()
 . - : ()

"

aspect

()"

()"

.

.

.

.

:

.

.

-

"

.

:

()

()

-

-

.

- :

:()

)

- :

()

- - :

:

()"

le temps

"

racontant

" ()" ()

temps reconté

les anachronies

()"

l'anachronie

:()"

-

l'analepse

■

()

la prolepse

■

()

()

()

()

()

()

-

-

-

-

()

-

	"		syllepse	▪
	()"			
"	"	"		▪
	.	-		
	()"	(..)		-
		l'ensemble anachronique		▪
				.
.portee				"
	"	.Amplitude		()"
"	"			
"	.			"
	()"	"		.
()				-
	"	"		▪
	"	"		
				"
				"
				.
				▪
				()
				()
				()
				()
				()

() " " ■
 " " " ■
 " " " ■
 () ■
 " ■
 () " ■
 () " ■
 " .la duree
 () " ■
 " : rapport spatio -temporel " ■
 ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()
 : ()

()"

"

()"

.

:

l'ellipse (

:

" "

"

"

"

"

.

"

(..)

"

.

"

()"

-

-

:()

:pause (

(

(

sommaire : (

_____ : ()

. : ()

. : ()

. : ()

." "

:scène (

"

()"

()"

"

:

:récit scénique

✦

()

✦

_____ ()

. : ()

. - : ()

()

"

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

:

:resume

sommaire

✦

:presentation resume

:()

non verbaux

:

. : ()
 - : ()
 . :
 . - : ()

()

_____ ()

. (*)

:

.

-

Ordre temporel -

Prolepse Analepse

()"

.

_Scene "

-

"

-

"

"Description

.

-

.

.

- :

.

(

.

"

.

.

(*)

(-) ()

.

()"

" "

"

" ()"

(les anachronies)

()"

- :

()

:

"

()"

_____ : ()

le temps racontant : ()

" " le temps roconté

... : : ()

- : ()

" " -

" " -

" " -

... : ()

“ ”

.

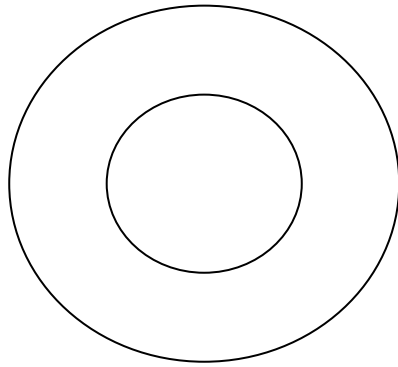
—)
.
.

(

.

.

/



“ :

.

()”

.

“ :

.

. : ()

:

()

"

"

"

"

"

"

:

"

-

-

" "

()

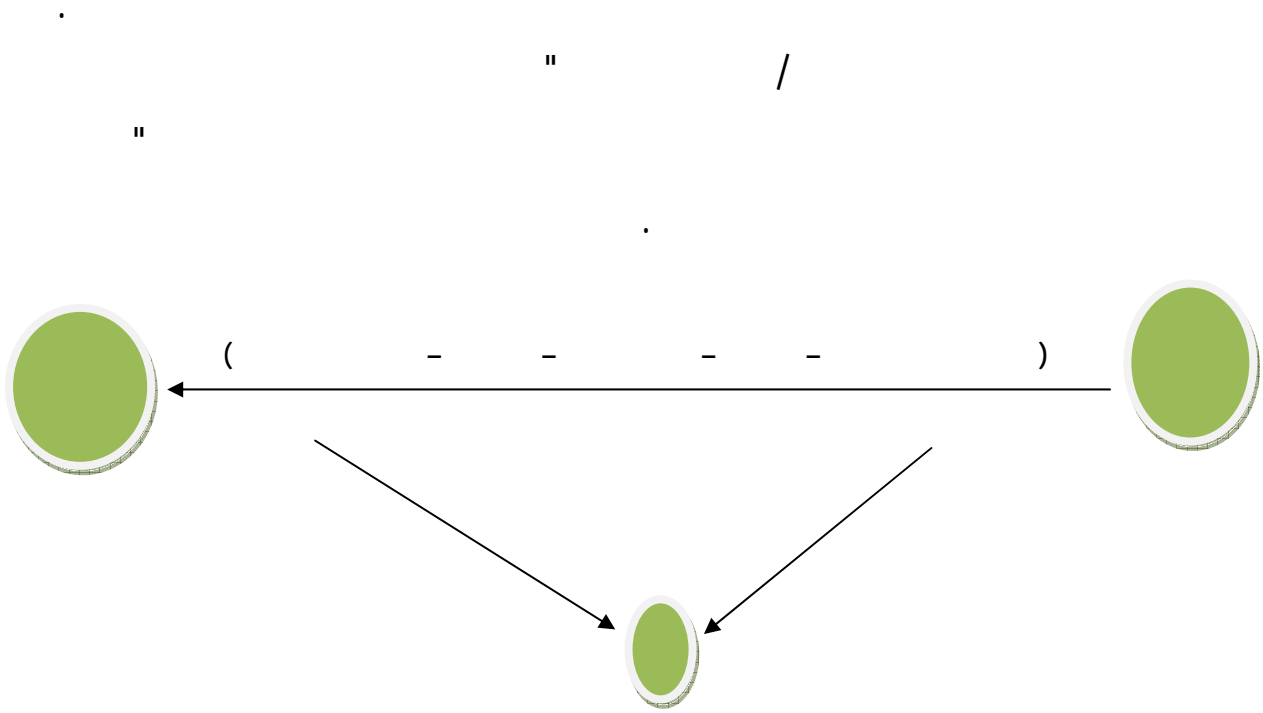
" "

" " " "

" "

: ()

() ()



·

· " / "

·

(- - - -)

·

· " "

·

· :

·

· ()"

·

· - "

·

· : () ()

. " - "

-

.

-

.

-

()

-

()

()

.

.

" "

.

" " _____ ()

. :

.(- - - - -)": ()

.(- - - - -) ()

(-)

()"

"

"

"

()

:

"

"

-

-

-

-

-

-

-

: ()

: -

: -

: -

:

()

()

" "

" :

" "

() " " " .

:

" : . -

() " - -

" : . -

(..) !

() "

" : . -

- (..) -

(..) - () "

" : . -

.

.

. - : ()

. : ()

. : ()

. : ()

()"

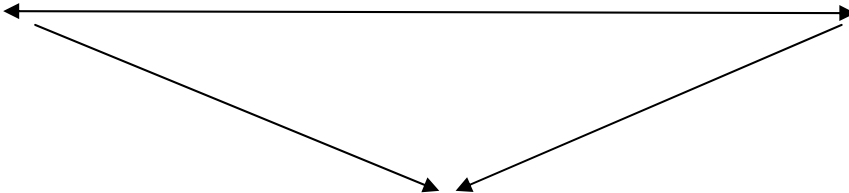
" "

" "

" "

(-)

:



- /

-

!

_____ ()

:

:

":

-

"

":

-

"

الماضي
 البعيد/القريب

()

"

"

()"

.

.

"

"

.

"

"

"

"

.

.

"

"

()

:()

.

.

∴

()

()

()

∴

()

()

. : -
 . : -
 . " " -
 .
 .
 . ()
 . ()
 .
 . ()
 . " " -
 .
 . - :
 . " " -
 . (:
 . -
 . -
 . " " -
 . -
 . -
 . -
 . -
 .)
 . (

.
 " :
 (..) (..) ()"
 " :
 ()"
 :
 .
 " " .
 .
 <
 - -
 .
 (..) " : ()
 (..) (..) : ()
 (..) (..) .
 . - - : " (..) ()
 " : : ()
 . " : - "
 " ! " : "
 . " : "
 :
 . - : "

.
 >
 :
 .
 (..) "

:
 (..) "

<
 ()"

:
 .
 "

.
 .
 .
 (..)

()"

: ()

.
 "

(..) (..) " :

: " :

(..) (..) " :

" :

(..) " : ()

(..)

" :

()"

(-)

- :

(-) *

(..) " : .

()"

(-) *

" :

(..) (..)

(..)

()"

(-) . *

(..) . "

(..)

(..)

()"

=

- : "

: ()

: ()

: ()

: ()

" : - : ()

(..) (..)

.
:
.
(.)
.
.
(.)
.
(.)
.
(.)
.
(.)
.
:
(.)
.

(.) "

(.)"

":

""

(.)"

"

<

(*)

_____ =

(.)

":

(.)

":

(.)

()

()

()

(*)

":

" "

(- -)

" "

()

" "

" "

*

" :
()"

_____ =

"

" :

"

" :

"

" :

"

" :

"

" :

(-)

()

" :

" "

" :

"

" :

(.)

" :

"

" :

"

()

“ ”
“ ”
“ ”

()”

“ ” / “ ”

“ ”

()”

“ ”

()”

.

· -

()

“ ”
“ ”
“ ”

()”

”:

()”

- “ ”

-

.	:	()
.	:	()
()	:	()
“ ”	:	()
.	:	()
.	- :	()

. " :
 .
 .
 .
 : ! : ! (..)

()"

()"

()

(

" .la durée

()"

" "

. - : ()

: ()

" : ()

" "

: "

(*)

—
: —
récit scénique —

()

"

()"

"

()"

()

(*)

:

()

"

(..)

"

"

()

:

"

"

"

:

"

:

"

()

"

:

"

"

-

()"

.

"

"

:

.

:

-

"

()"

"

"

-

-

()

-

. :

:

()

- :

()

" : "

" :

"

(..)

" :

(..)

:" -
:" :

(..)

:" "
:" "

:"

:

(..)

- :

-

:"

-

- - - :

-

- - - :

-

- - - :

-

- - - - - :

-

"

()

()" " : .
 (..)

() (-)

. :
 " " " =
 " : ()
 : ()
 -
 (..) : (..) " : -
 . : " ! ! : -
 . - - : -
 . - - : -
 : ! : (..) " -
 . - : : -
 . - : -

.

" "

.

- :

" - "

-

.

.

()

-

()

-

()

":

()

.

"

: "

"

":

":

": "

":

": "

":

: . :

":

()

:

: "

:

-

(..)

:

:

:

":

()

:

:

:

:

:

.

:

"

:

:

()

-

(..)

" :

()"

-

-

-

" :

()

()

(..)

()"

:

(..)

"

(..)

(..)

()"

.

:

-

()

"

"

:

!" : " : ()
 : " : ()
 (..) (..) " : -
 (..) (..) : "
 : " : ()

() ()
.()

:
" :
()"

(..)
" :
()" (..)

" :
()"

:" : ()
:" "

:" :
" : ()

:" : ()
(...)

:" : ()

" :
" "

:" "

.

" "

:"

-

" :

:

()"

" :

:

()"

:

-

:

()"

()

" :

()"

()

()

" :

() () ()

() () ()

:" - - :

()

() () ()

() () ()

() () ()

() () ()

() () ()

” .mise en relief .

()”

- :

()

” ”

(..)

” : -
” : -
” : -
” : -
” : -
” : -
” : -
” : -
” : -

(..)

()
()

-
-
-
-
-
-

- : " "

.

.

:

.

:

-

"

" :

()"

.

(..)

()"

.

.

.

.. :

()

" :

:

()

. : "

()

":

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

" "

()"

:

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

: () - : () () ()

" " " " -

"

()"

-

-

- :

:

" :

()"

"

"

- :

"

"

-

"

"

-

"

"

-

.

. : ()

“ ”

.

“ :

()”

.

.

. (

.

:

(..)

”

()”

”

()”

.

:

:

. :

. :

. :

()

()

()

-

)

"

"

(

/ / /

"

"

/

"

"

"

"

"

"

"

"

()"

" :

" :

(..)

()"

" :

()"

" :

:

! :

(..) :

: . :

(..)

(..)

()"

" "

:

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

" :
 . ()"
 .

: -
 ()
 : -

.
 " "

. - : ()
 " : ()
 (...) (..)

. : " " "
 " : -
 - - : "

.

" "

.

.

" "

"

: ()"

" " -

" : .

(..) (..)

(..)

(..) (..)

. . ()

(..) (..)

()"

" " " -

(..) . .

: ()

. - : ()

()"

" :

(..)

.

()"

:

"

(..)

()"

:

(..)

" :

(..)

(..)

(..)

(..)!

(..)

(..)

()"

.

()

-

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

.

:

()

" // " "

.

" "

" :
()"

.

" "

.

" " "

() "

" " : ()

: ()

" -

: "

" : -

(..)

" : " : "

"

: "

" : -

(..)

" : -

: "

" : (..)

" : -

:

" : -

: "

" : -

. : "

”

”

.

” :

()”

-

-

.

-

-

.(*)

/	~ ~			
/	~ ~			
	~			
	~			
/	~			

. - :

()

(*)

/	~			
	~			
/				
/	~			
/	~			
	~			

:

: - 1

.

: - 2

.

.

: - 3

:

.

= -

= -

= -

.

" " (-)

.
" "

.
(-)
:

" : " " .

()"

(-)
)

) () ()
(

. : _____ ()

-

-

.

.

.

:

■

.

■

/ " . " / /

■

/ / /

■

.

■

.

■

.

■

.

■

.

■

-: ()

= " / "-

= " / "-

:
(- -)

.

:

. /

/

◆

/

◆

."

" /

"

" /

◆

.

/

◆

."

":

"

" /

◆

."

"

"

"

◆

."

"

"

"

◆

."

"

-

-

:

•

:

◆

.

◆

◆

.

◆

:

●

:

◆

"

"

"

"

"

"

◆

"

"

"

"

—

"

"

.

.

—

.

" :

—

—

"

"

()"

. : (

:)

()

-

"

()"

()"

()"

"

"

()"

❖

❖

-

❖

-

"

"

()"

❖

()"

:

()

()

:

()

:

()

-

()

-

()

" " "

"

:

❖

"

(...)

()"

"

"

:

❖

"

"

"

()"

: ()
 ()



. ()" "

Roger Fowler

"

. ()"

.

.

. (*)

. : ()
. : ()
. (*)

. ()

:

.

.

.

.

/

"

"

.

- :

.(-)"

"

-

.(-)

-

.(-)

-

"

-

.()"

/

!

": revolution ()

: (..)

(..)

"

revolutionnaire ()

- : (:)

.

" :

()"

"

(..)

.

()"

.

.

"

"

. /

(..)

" .

(..)

.

(..)

(..)

. : ()

. : ()

(.)"

(..)

"

(..)

(.)"

.

(..)

" :

.

.

(..) .

(..)

(..) !

(..)

(.)" !

.

.

"

"

.

.

:)

"

"

. : ()

. : ()

. : (

. : ()

()"

" :

(..)

(..)

(..)

!

(..)

(..)

(..)

!

(..)

(..)

()" !

.

-

.

.

.

"

.

-

()"

.

.

" :

()"

(..)

.

:

()

- :

()

:

()

.

()

" .
()"

" "

— " .
" — "

" "

" "

" : .
()"

" "

" :

. : ()
. : ()

(..)

(..)

(..)

(..)

(..)

()"

" "

" :

()"

" "

"

"

()

()

(*)

"

.

.

()"

()

:

" "

.

"

.

" "

-

-

()"

"

" :

"

" "

"

(*)

(

)

":

"

:

:

()

)

"

"

:

:

" (Amour :) ()

(..)

:) -

"

.

:

(

:)

()

: (

" "

. / " "

.(-)

"

()"

" :

: ()"

(. .)

"

()"

" "

" "

. : ()

. : ()

. : ()

“ ”

“ :

()”

()

:

”

”

”

(:) ”

” ()

:

mysticism ()

(..)

extase

- :

()"

.()

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

" :

()"

" " " " :

" " " "

.

.

" "

" ()

. : (:)

. : : ()

. - : : ()

(..)

(..)

"

(..)

()"

"

()"

- :

(

"

M. ELiade

.. : ()

. : : ()

) ()"

: :(

_____ ()" (..) _____ "

_____ " : _____

: ()"

_____ ()" _____

_____ ()

" : : " : ()

" : :

" : :

" : : ()

! !

" : :

" : ()

(..)

(..)

(..)

:"

" " " : .
 " " "
 ()"
 " : (" :
 ()" " "
 " : " :
 " : ()"
 : . ()"
 " "
 ()"
 " :
 : : ()
 : : ()
 : : ()
 : : ()
 : : ()

()"

" :

()"

.

-

- :

(

.

"

()"

· :

()

· :

()

· :

()

(

":

()"

" : .

()"

. -

" - "

:

()"

(

"

"

:

()

"

()

()

”

”

”

()”

(

- :

-

-

-

-

-

-

-

. : ()

. -
-
.

"

(..)

()"

(

" :

()"

" :

(..)

(..)

(..)

:" ()
" : ()
:" "

()"

(

()"

()"

()"

" :

()

()

()

()

": ()"

(..)

()"

": ()

": () :

": "

": -

(..)

(..)

": "

": -

": "

": -

": :

":

": "

" : .

. :

"

()"

" : .

()"

(..)

" : .

()"

" : ()

_____ : ()

. : "

" :

"

. - : ()

" : - : ()

"

. :

.

.

."

.

(..)

(..)

()"

."

"

_____ =

"

"

"

()

(..)

"

"

"

()

()"

_____ " :

" " - : (..) ()" . " " "

[] "

.()" : _____

. (..) " : . (..)

.()" _____

": : () " " :

": () : () ()

": " : ()

(..) (..)

": " : ()

"
()"

()

" "

- -

- :
" "

()"

_____ ()

. : ()

_____ " :
()"

(..)

-

" :

(..)

()"

-

" :

(..)

(..)

(..)

()"

:

"

(..)

"

" " :

:

()

""

:

" " :

-

:

()

"

"

"

"

:

()

.

:

"

"

"

" " "

. . . :

"Normal Anormal

. . .

()"

()

—

. —

" " " " " "

. " "

:

—

—

—

()

()

"open coupled

"

. :

:)

-

.

.

.

" "

()

" "

.

.

.

.

—

—

()

"

"

()"

"

" :

"

()

:

—

—

—

—

—

—

—

()"

()

" "

" :

(..)

()"

()

"functional

": _____ ()

(..)

":

"

(..)

": ()

(..)

": ()

()

-

-

()"

" : " :
" (..) "
" "

" :
(..)
(..)

()"

. - : -
 . : -
 . - : -
 . - : -
 . - : -
 . - : -
 . : ()
 . - : ()
 . - - : " ()

. :

()

: "

"

()"

:()....

:

.

.

.

(

"

"

"

"

.

.

.

"

"

.

"

"

.

.

.

()

. - : (:)

: ()

. - :

(

" "

"

" " " "

" "

(

" " " "

-

" "

()

:

:

"

persecution

()"

—

—

.

(

.

.

"

"

.

.

.

" :

.

(..)

:

()

. - :

- :

. :

()

()"

" :

()"

(..)

"

: .

()"

!

:

"

()"

" "

"

(..)

(..)

.. :

" :

:

()

()

.. :

"

(..)

.

-

:

()

.

-

:

()

()"

(..)

.

"

"

.

.

"

"

.

.

"

"

.

.

(..)

"

.. :

()

(..)
()"

.
.
"
" " " "

()

()"

/

":

()"

.. :
- :
:) " " : ()
:) ()
: ()
: ()

" :

.

()

"

"

()

.

(

-

.

-

-

"

"

-

.

.

.

- :

-

" :

.

(..)

()"

. :

()

. :

()

. :

()

() " : . -

() " : . " : . -

() " : . -

() " : . (..) (..) (..) .

() "

" "

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	:	()

(..)

"

()"

.

(..)

" :

()"

" :

"

"

.

()"

()

.

" :

(..)

. :

()

. : ()

. : ()

()

"

!

. :

"

" "

"

. :

"

()"

" "

" "

(

.

.

.

.

()

" "

()

. : ()
()

. : " - :

": ()

. :

.
:

. -

" "

" :

" : ()"

()"

()"

"

" "

: ()

":
: "

":

(.)

: "

: "

":

()

: ()

()

()

- :

. -

"

"

" :

(..)

()"

" "

: " :

. : "

(..)

(..) " : ()

" :

. : "

" :

. : "

" :

. : ()

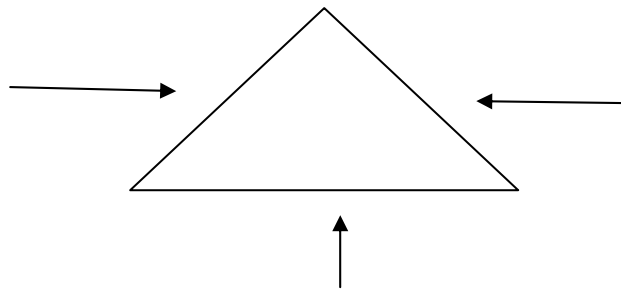
. ()"

.(-)

. -

:

(-)



-)

"

"

(

. "

"

"

"

: ()

(..)

!

...

" "

!

":

-

:

(..)

(..)

-

"

()"

.. :

_____ ()

.
- -)

() " " (

(*) -

" :

()"

(*)

" - - - - - " ()
:

(- -)

()"

;()

(

"

()

()

(..)
 ()
 ()"
 "
 ()"
 :()
 () -
 /
 (*)
 .
 .
 () -
 /
 ()"
 . - : "
 " ()
 . : ()
 ()
 (*)
 ()
 (-) -
 () :

: "

.()

.

.

.
()

()

-

" "

" "

" :

(-)

_____ =

() :

"

(..)

"

:"

."

(..)

(..)

(..)

(..)

.. - "

:

()

(..)

!

(..)

. : "!

()"

.

.

()

()

:

()

(

:

" :

.

-

()"

" :

.

-

(.)

"

" :

:

()

()

" :

()

"

(.)

" :

()

"

(.)!

" :

:

"

:

()

()"

" :

(..)

(..)

(..)

"

" "

()"

)

(

(..)

" :

(

()"

() "

"

-

"

"

-

-

" :

:

()

.

-

:

()

.

:

()

(..)

" :

"

:

" "

" :

(..)

()"

(..)

" :

(..)

(..)

()"

(..)

- :

()

" :

:

()

"

. (

." "

.

.

.

.

.

" "

.()

.

.

.

:

:

-

-

"

"

.

-

()"

()" "

.

.

" "

" "

()"

()"

"

.

- " :

- - ()

"

- - " :

" -

 :

 :

 :

()

()

()

— — — — — " ;
" — — — — —

" "

"

"

" "

" " " "

" "

.

" : .

-

()"

" "

★

" : .

.

.

.

.

.

.

()"

" "

★

"

"

()

" :

:

()

.

.

.

.

.

: "

(.)

- :

- - - - :

:

:

()

:

-

- -

- - - : ()

" " ()

()

✦

" "

()" "

" "

✦

" :

(.)

()"

" " " "

✦

" "

—

—

" "

" "

.

-
- . - : ()
 - . - - : ()
 - . : ()
 - . : ()

. -

.

()

"

(..)

.

()"

self as

"

"

abject

"

()

()"

:

()

- : "

"

()

:

: (:) " - - "

()

" : (:)

()

. / ★
 " " ()"
 . " "

" " .
 " " .

. / ★

. " " "
 ()"
 . " "

. " " .
 .

: _____ ()
 " ()
 . : "

) " "

(

" "

" "

" "

" "

)

.(— — — — / (

" "

()"

_____ ()

“ ”
“ ”

· / (

“ ”
· ()”

“ ”
· ()
“ ” “ ” “ ”

—

—

(— —)

· :
“ ” : ()
“ ” : ()
“ ” :

. -
 .
 :
 " " " " " "
 : . . . : "

(..) ! (..) (..) "
 () " () " " :
 () " () " " :

! ! " : ()
 " : ()
 " : ()
 " " " : -

(..)

()"

(..)

" "

":

()"

-

":

(..)

(..)

(..)

()"

. - : ()

. : ()

- : ()

"

":

-

(..)

":

-

"

.
 :
 " : ()"

! (..)

()"

(..)

(..)

()"

"

" :

" :

"

"

()"

" :

(..)

.	:	()
.	:	()
.	:	()
.	- :	()

" : ()"

.

()"

-

" "

"

h

()"

" "

" :

()"

" :

" "

()"

.

: ()

: ()

" : : " " : : ()

: " : : ()

: " : ()

: ()

. -

.

.

.

.

-

.

.

/

.

"

"

"

"

"

"

.

-)
 - -) ()
 - - ()
 ()

()

()

" " ()
 " " ()
 " "
 : ()
 () :

()

()

()

—

.

—

.

————— =

:

—

:

—

:

:

—

()

()

" "

"

"

"

()

— —) (—)

.(() (—

.

.

.

.

-

.

.

.

.

.

.

.

" :

.
.
")"

.

" .

")"

-

.
" :

"

-

.

.

.

"

" "

"

()

. :

. :

()

.

.

"

"

.

.

"

"

.

.

"

"

.

"

()"

.

.

. - :

()

" "

(/ /)
)

.(

/

—

—

" "

" "

" "

/ /

"

"

" "

" "

.

.

.

.

—

—

"

"

:

" "

/

" " /

" " /

" " "

"

Geoges

()"

" : Gusdorf

-

"

-

()"

" " "

" " "

()"

- " : /

: / " - - -

" " : / " - - "

/ " - - " : /

. " - - " :

" "

: " " ()

: " ()

. : ()

"

· ()"

- -

()

·

·

·

-

-

-

"

"

-

"

"

-

-

-

-

"

"

"

"

-

"

"

·

· : "

· "

()

—

—

"

.

"

—

.

"

."

"

/

.

."

" "

" "

(

)

.

. :

()

. :

()

)
() (

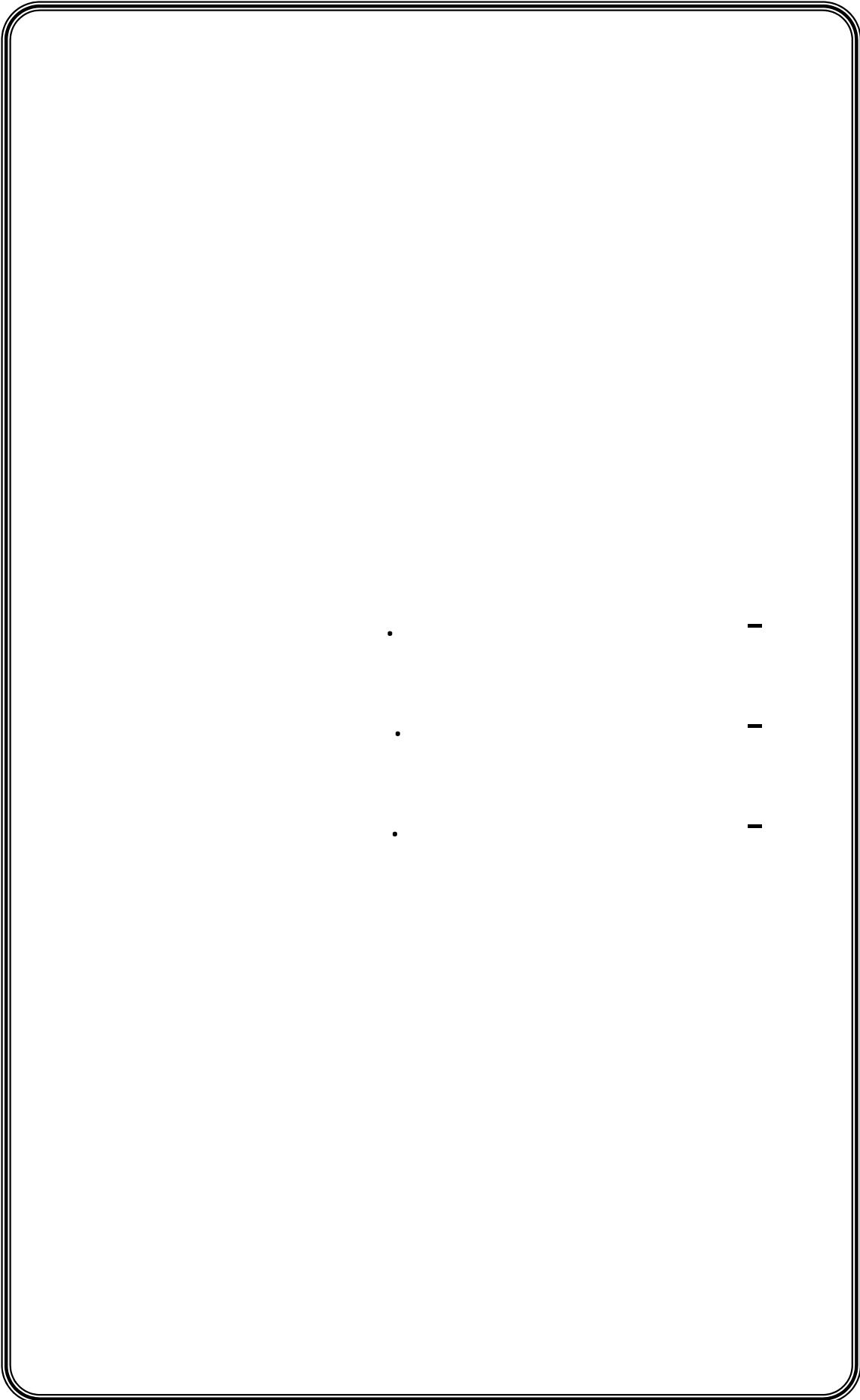
:
" " " :
" " " " "
" " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "
" " " " " " "

-
-
.
"

()"

()

_____ ()



.

-

.

-

.

-

علاقة الراوي بالتبني			علاقة الراوي بزمن السرد				علاقة الراوي بالمروي له		علاقة الراوي بالكاتب		علاقة الراوي بالحكاية		علاقة الراوي بفعل السرد		المروية
التبني الخارجي	التبني الداخلي	التبني الصفري	مدرج	متزامن	لاحق	تابع	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	الفصل	الوصل	غائب	حاضر	من الدرجة الثانية	من الدرجة الأولى	
	✓		✓	✓		✓		✓		✓		✓	✓	✓	ليلة القدر
	✓			✓		✓		✓		✓		✓		✓	سقف الكفاية
	✓					✓		✓		✓		✓		✓	مسك الغزال
	✓					✓		✓		✓		✓		✓	الحب في المنفى
	✓			✓	✓	✓		✓		✓		✓		✓	أنا أحيا
	✓			✓	✓	✓		✓		✓		✓		✓	ذاكرة الجسد
-	13	-	1	8	-	13		12	-	13	-	13	3	13	المجموع

٢- الجداول الخاصة بالمكان

الجموع	مفهوم الإقامات				مفهوم (أ) الإقامة الاختيارية				مستويات علاقة الذات بالمكان	
	الجموع	العدد	الرواية	المكان	الجموع	العدد	الرواية	المكان		
١٦	١٠	١٠	تلك العنمة الباهرة	السجن	١٨	٢	ذاكرة الجسد	البيت	علاقة المتأفر	
		٣	ذاكرة الجسد			١٣	أنا أحيا			
		٢	الحب في المنفى			٣	مسك الغزال			
٣	٣	١	المشاعل	٦	٦	٦	سقف الكفاية	الشفقة		
		٤	سقف الكفاية			٢	موسم الهجرة	الغرفة		
١٠	٥	١	الأخرون	المستشفى	٣٨	٣	الأخرون	الغرفة		علاقة المتأفر
		٥	مجن الفقى زين			٢	مسك الغزال			
		٧	سقف الكفاية			٧	سقف الكفاية			
		١	ليلة القدر			١	ليلة القدر			
		٥	الفردوس البياب			٥	الفردوس البياب			
٣	أنا أحيا	٣	أنا أحيا							
						١٥	مجن الفقى زين			

الجموع	مفهوم الإقامات		مستويات علاقة الذات بالمكان		
	م الإقامات الإلزامية	م الإقامات الاختيارية			
			الحمام	الآخرون	٣
			النوافذ	سقف الكفاية	٣
			الجدران	سقف الكفاية	١
			الأبواب	سقف الكفاية	٢
				أنا أحيا	٣
			السقف	القرودوس النياب	٢
			المرمر	القرودوس النياب	٤
			السطح	مخمن القنق زين	٢
			السيرير	الآخرون	٤
			المرايا	الآخرون	٨
			الطاولة	سقف الكفاية	٢
المكتب	سقف الكفاية	٢			
٢٩		١٦			
		٩٨			
				١٢٧ = ٢٩ + ٩٨	

المجموع	ب) مفهــــــــــــــــوم الانتقال				مستويات علاقة الذات بالمكان
	المجموع	العدد	المواــــــــــــــــة	المكان	
٩	٩	٣	مخن الفتيق زين شامه	الحمام	علاقة التنافر
			الآخرون		
			ليلة القدر		
٩	٤	مسك الغزال	الصحراء		
		أنا أحيأ			
٣٨	٣٨	١٠	مخن الفتيق زين شامه	الشارع	
			سقف الكفاية		
			ليلة القدر		
			الفردوس البياب		
			١٥		
٣	٣	٧	سقف الكفاية	السقف	
			١		
			١		
١	١	٥	الفردوس البياب	السدن	
			١		
١	١	٢	الآخرون	السدن	
			١		
١	١	١	الفردوس البياب	السدن	
			١		
١	١	١	سقف الكفاية	السدن	
			١		

الجموع	ب) مفهــــــــــــــــوم الانتقال			مستويات علاقة الذات بالمكان
	الجموع	العدد	الروايــــــــــــــــة	
	أماكن الانتقال العــــــــــــــــامــــــــــــــــة			
٢	٢	٢	مخن الفتي زين شامه	المكان
٥	٥	٢	سقف الكفاية	السطح
		٣	أنا أحيأ	الأبواب
٣	٣	٣	سقف الكفاية	النافذة
٤	٤	٤	الفردوس البياب	الممرات
٤	٤	٤	الآخرون	السريــــــــــــــــر
٨	٨	٨	الآخرون	المرايا
٢	٢	٢	سقف الكفاية	الطائرة
٩٨	٢	٢	سقف الكفاية	المكتب

علاقة التنافر

مستويات علاقة الذات بالمكان	أ) مفهوم يوم الإقامـة									
	الإقامة الإجبارية					الإقامة الاختيارية				
المجموع	المجموع	العدد	الرواية	المكان	المجموع	العدد	الرواية	المكان	علاقة الانتماء	
	٢٠	٢٠	٧	محن الفني	السجن		١٣	سقف الكفاية		البيت الغرفة
	ب) مفهوم الانتماء									
٣٣			الحب في المنفى	١٠	أنا أحياء	٢				المقهى
٥٣			ذاكرة الجسد	١٦	ذاكرة الجسد	٣				الجسور
			محن الفني	٢						

مستويات علاقة الذات بالمكان	أ) مفهوم الإقامة							
	الإقامة الاختيارية				الإقامة الإجبارية			
	المكان	الرواية	العدد	المكان	الرواية	العدد	المكان	الرواية
البيت	المكان	الرواية	العدد	المكان	الرواية	العدد	المكان	الرواية
			١٧			١٧	القرودوس البياب	
			٣			٣	ليلة القدر	
			٢٠					
ب) مفهوم الانتقال								
علاقة الحياد	أماكن الانتقال العامة				أماكن الانتقال الخاصة			
	العدد	الرواية	المكان	المكان	العدد	المدينة	الرواية	المكان
	٢	ليلة القدر			٧	القطيف	الآخرين	
	٢	تلك العنمة الباهرة		بيت الدعارة	٢	الرياض	الآخرين	
	٢	ذاكرة الجسد			٩			ليلة القدر
٤٦	٨	محن الفقى زين		الدكان الحانوت	١٨			

ج) ثنائيّة العرْبَة		مستويات علاقة الذات بالمكان	
ة	العرب	الوط	
المدينة	الرواية	المدينة	الرواية
		جدة	الفرحوس البياب
		الرياض	سقف الكفاية
		المدينة " مجهولة الهوية "	مجن الفقي زين شاهه
لندن	موسم الحجرة إلى الشمال	القرية " مجهولة الاسم "	موسم الحجرة إلى الشمال
		حيفاء/عكا	المنفاال
		قسطنطينية	ذاكرة الجسد
باريس	ذاكرة الجسد		
فانكوفر	سقف الكفاية		
			الحياذ

ويمكن توضيح منهجية علاقة المكان بالذات وفقاً للمستويات والمفاهيم التي تحكم العلاقة بينهما بالشكل الآتي :

المفاهيم التي تحكم العلاقة بين الذات والمكان		مستويات علاقة الذات بالمكان
مفهوم التراتبية	مفهوم التقاطب	الذات نافرة
يقوم على أن بداخل كل مكان تراتبية خاصة تحكمه ، فمثلاً البيت يتكون من الغرفة والملحقات المكانية التي تتوحد معاً لخلق الفضاء المكاني .	الإقامة والانتقال	الذات منتظمة
	الذات متقلة :- - أماكن عامة - أماكن خاصة	
	الوطن والغربة	الذات مدمجة
	الذات المعترية	الذات المدبنة ، مدينة الذات

-

()

/ " "		
" /		
	.	.
	.	
" "		
	.	

()

()

		...	" "
		.	
		
		:"	
		"	"
		.	
		:	
		...	"
		.	
		.	
		:"	
"		.	
"		.	
.		:"	
		..	
		:"	

()

	" "	- - : ": "	"
		- :	
		- :	

()

<p style="text-align: right;">-:</p> <p style="text-align: center;">:</p> <p style="text-align: right;">:</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">!"</p> <p style="text-align: center;">"</p>	<p style="text-align: right;">"-1</p> <p style="text-align: center;">....</p> <p style="text-align: right;">:</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">"-2</p> <p style="text-align: center;">!"</p> <p style="text-align: right;">"-3</p>
<p style="text-align: right;">-:"</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">"</p> <p style="text-align: center;">"</p>	<p style="text-align: right;">"-1</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">"-2</p> <p style="text-align: center;">"</p> <p style="text-align: right;">"-3</p> <p style="text-align: center;">"</p>

()

√	√			√	√	
	√				√	
√				√	√	
√	√	√	√		√	
√	√				√	
√	√	√	√		√	
√	√				√	
√	√		√		√	
√	√	√	√		√	
					√	
		√			√	
		√	√		√	
					√	

" " : -
.
:() -
.
:() -
-
-
.
:() -
.
:() -
-
-
.
:() -
.
:() -
.
:() -
:() -
.
-
-
.
:() -
.
:
.
:() -
.

		:()	-
		.	
	"	:()	-
		:()	-
		.	
		:()	-
	"	"	:()
		.	
		:()	-
		:()	-
		;	:()
		:()	-
		-	
		.	
	"	"	-
		.	
	"	"	:()
		.	
		:()	-
		:()	-
		:()	-
		:()	-
	"	"	:()
		.	
		:()	-
	"	"	:()

:() -

" " :() -

: :() -

:() -

:

:() -

:

:) -

" :() -

"

.

:() -

: :() -

L Enonciation De la subjectivite dans le Langage

-

:() -

.()

:() -

" : () -
 " " . ())
 " " : () -
 . ()) (: () -
 . ()) : () -
) . () -
 . : () -
 . : () -
 . : () -
 . (:) -
 - - - - - " : -
 " . : () -
 . : () -
 . : () -
 . : () -

"	"	:()	-
		"	
	" "	:()	-
		(:()	-
"		:()	-
		"	
	"	(:()	-
	"	"	

1.....		
10.....		
14.....	:	<hr/>
15.....		-
15.....		(
17.....		(
19.....		(
20.....		-
20.....		(
21.....		(
22.....		-
22.....		(
23.....		(
23.....		(
23.....		(
25.....	:	<hr/>
26.....		-
29.....	/	-
41.....	/	-
48.....	/	-

54.....		
57.....	:	<hr/>
58.....		-
61.....		-
61.....		(
63.....		(
69.....		(
71.....		(
72.....		(
75.....		(
82.....		-
84.....	:	<hr/>
87..... /		:
122..... /		:
130..... /		:
138..... /		:
183..... /		:
188.....		
191.....	:	<hr/>
193.....	:	
193.....		-

194.....	-
197.....	-
198.....	-
200.....	-
202.....	-
204.....	:
204.....	:
208.....	:
218.....	:
218.....	(
218.....	-
219.....	- /
219.....	-
219.....	-
224.....	-
231.....	-
234.....	-
237.....	-
239.....	-
242.....	-
243.....	-
246.....	- /
246.....	-
249.....	-
251.....	-

254.....	-
255.....	- /
255.....	-
257.....	-
258.....	-
259.....	- /
259.....	-
261.....	-
263.....	-
264..... /	-
265.....	-
265.....	- /
265.....	-
267.....	-
268.....	- /
268.....	(
268.....	-
271.....	-
272.....	(
272.....	-
274..... /	-
274..... /	(
275..... " "	/ -
289.....	-
295.....	: _____

296.....	:	
297.....	-	
300.....	-	
305.....	:	
305.....		
305.....	(
306.....	-	
321.....	-	
322.....	(
338.....	(
346..... /	:	
347.....	-	
347.....	-	
347.....	-	
350.....		
357.....	:	<hr/>
358.....	:	
366.....	:	
368.....	:	
385.....	:	
390.....	:	
392.....	:	
401.....	:	

405.....	:	<u> </u>
405.....		-
414.....		-
419.....		-
421.....	(
422.....	(
423.....		-
426.....		-
428.....		-
428.....		-
429.....		
432.....		-
440.....		-
465.....		-
477.....		-